

**MIOGARDEN**  
**CLASSIC**



(6313.612)

**D** Gras- und Strauchschere 7.2 V

**F** Cisaille à gazon 7.2 V

**I** Forbici a batteria per erba

★ ★ ★  
**3**

Jahre Produkte-Garantie  
ans de garantie  
anni di garanzia

**MIO CLAS\_GRASS/  
BOX SHEAR 7.2 LI KIT**

Art.-Nr 6313.611



202310

---

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,  
wir freuen uns über Ihr Vertrauen!

Ihr neues Gerät wurde nach dem Stand der Technik konstruiert und gefertigt. Durch die Art der Arbeiten, für die es konstruiert wurde, ist der Umgang damit nicht ganz ungefährlich für Sie und Ihre Umgebung.

Damit Sie lange Freude an Ihrem neuen Gerät haben und um Ihnen eine ausreichende Sicherheit beim Arbeiten mit diesem Gerät zu gewährleisten, müssen Sie die Gefahren im Umgang damit kennen und umsichtig arbeiten.

Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme unbedingt diese Gebrauchsanweisung! Hier finden Sie alle Hinweise für einen sicheren Gebrauch und eine lange Lebensdauer des Gerätes.

Beachten Sie unbedingt alle Sicherheitshinweise in dieser Anweisung!

## **Inhalt**

<b>Allgemeine Sicherheitshinweise .....</b>	<b>03</b>
<b>Zu Ihrer Sicherheit.....</b>	<b>06</b>
<b>Ihr Gerät im Überblick .....</b>	<b>14</b>
<b>Auspacken und Montag.....</b>	<b>16</b>
<b>INSTALLATION UND BETRIEB-Zubehör .....</b>	<b>19</b>
<b>Bedienung .....</b>	<b>21</b>
<b>Störungen und Hilfe .....</b>	<b>24</b>
<b>Reinigung und Wartung .....</b>	<b>25</b>
<b>Technische Daten .....</b>	<b>26</b>
<b>Entsorgung .....</b>	<b>28</b>
<b>Konformität .....</b>	<b>28</b>
<b>Garantie .....</b>	<b>29</b>

## ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

### Vorgesehene Verwendung

Das Gerät ist zum Schneiden von Unkraut, Gras oder ähnlich weicher Vegetation in schwer zugänglichen Bereichen, z. B. unter Büschen, an Hängen und Kanten, bestimmt.

Das Gerät darf nicht zur Bearbeitung von ungewöhnlich dicken oder trockenen Pflanzen, z. B. Weidegras, oder zum Zerkleinern von Blättern verwendet werden. Schneiden Sie auch nasse Pflanzen nicht, da sie dazu neigen, an den Schneidemitteln zu kleben. So vermeiden Sie einen elektrischen Schlag. Das Gerät darf nicht mit Materialien verwendet werden, die gesundheitsbedenklich sind.

Dieses Gerät ist nur für den privaten Hausgebrauch bestimmt, nicht für den kommerziellen Handel. Es darf nicht für einen anderen als den ursprünglich beschriebenen Zweck verwendet werden.

1. Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen bestimmt, es sei denn, sie wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Verwendung des Geräts eingewiesen.
2. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.



### WARNUNG!

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und alle Anleitungen. Nichtbefolgung der Warnhinweise und Anleitungen kann zu Elektroschocks, Bränden und/oder schwerwiegenden Verletzungen führen. Halten Sie alle Warnhinweise und Anleitungen für spätere Nachschlagezwecke bereit.

Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes Elektrowerkzeug (am Kabel) oder batteriebetriebenes Elektrowerkzeug (schnurlos).

### Sicherheit am Arbeitsplatz

1. Arbeitsbereich sauber halten und gut beleuchten. Verstellte oder dunkle Bereiche provozieren Unfälle.
2. **Betreiben Sie keine Elektrowerkzeuge in explosionsgefährdeten Bereichen, wenn beispielsweise brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube vorhanden sind.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dunst entzünden können.
3. **Halten Sie während des Betriebs eines Elektrowerkzeugs Kinder und Umstehende fern.** Ablenkung kann zu Kontrollverlust führen.

### Elektrosicherheit

1. **Stecker von Elektrowerkzeugen müssen zur Steckdose passen. Modifizieren Sie den Stecker in keiner Weise. Verwenden Sie bei geerdeten Elektrowerkzeugen keine Zwischenstecker.** Das Risiko eines Elektroschocks verringert sich, wenn Sie Stecker nicht modifizieren und passende Stecker verwenden.

2. **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie beispielsweise Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko für einen Stromschlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
3. **Setzen Sie Elektrowerkzeuge weder Regen noch Nässe aus.** In ein Elektrowerkzeug eindringendes Wasser erhöht das Risiko für einen Stromschlag.
4. **Verwenden Sie das Kabel nicht missbräuchlich. Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Ausstecken des Elektrowerkzeugs. Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fernhalten.** Defekte oder verknotete Kabel erhöhen das Risiko für einen Stromschlag.
5. **Wenn Sie ein Elektrowerkzeug im Freien betreiben, verwenden Sie ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel.** Die Verwendung eines für den Außeneinsatz geeigneten Kabel verringern das Risiko für einen Stromschlag.
6. **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in Feuchträumen nicht zu vermeiden ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter (RCD).** Die Verwendung eines Fehlerstromschutzschalters verringern das Risiko für einen Stromschlag.

### Arbeitsschutz

1. **Bleiben Sie wachsam, achten Sie darauf, was Sie tun, und benutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie ein Elektrowerkzeug bedienen. Verwenden Sie keine Elektrowerkzeuge, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit während des Betriebs von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Personenschäden führen.
2. **Tragen Sie Ihre persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer einen Augenschutz.** Schutzausrüstung wie beispielsweise Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, die unter angemessenen Bedingungen verwendet werden, verringern Personenschäden.
3. **Versehentliches Anlassen verhindern. Vergewissern Sie sich, dass sich der Schalter in der Position „AUS“ befindet, bevor Sie das Werkzeug ans Netz und/oder die Batterie anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger auf dem Schalter oder die Betätigung von Elektrowerkzeugschaltern, bei denen der Schalter auf AN steht, provoziert Unfälle.
4. **Entfernen Sie alle Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Schraubenschlüssel oder ein Schlüssel, der an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs befestigt bleibt, kann zu Personenschäden führen.
5. **Beugen Sie sich nicht zu weit vor. Achten Sie jederzeit auf einen guten Stand und gutes Gleichgewicht.** Dies ermöglicht in unerwarteten Situationen eine bessere Kontrolle des Elektrowerkzeugs.
6. **Angemessen kleiden. Tragen Sie keine lose Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern. Locker anliegende Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.**
7. **Wenn Geräte für den Anschluss an Entstaubungs- und Sammelvorrichtungen vorgesehen sind, stellen Sie sicher, dass diese angeschlossen und ordnungsgemäß verwendet werden.** Der Einsatz der Staubabscheidung kann staubbedingte Gefahren reduzieren.

---

## Elektrowerkzeugbedienung und Pflege

1. **Wenden Sie im Umgang mit dem Elektrowerkzeug keine Gewalt an. Nutzen Sie für Ihre Arbeiten das richtige Elektrowerkzeug.** Das richtige Elektrowerkzeug wird die Arbeit in dem Maß, für das es entwickelt wurde, besser und sicherer erledigen.
2. Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn es sich mit dem Schalter nicht ein- und ausschalten lässt. Jedes Elektrowerkzeug, das nicht mit dem Schalter gesteuert werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden.
3. **Ziehen Sie den Stecker von der Stromquelle ab und/oder nehmen den Akku vom Elektrowerkzeug ab, bevor Sie an Elektrowerkzeugen irgendwelche Einstellungen vornehmen, Zubehörteile austauschen oder es lagern.** Solche präventiven Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko eines versehentlichen Anspringens des Elektrowerkzeugs.
4. **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf und erlauben Sie Personen, die mit dem Elektrowerkzeug oder diesen Anleitungen nicht vertraut sind, nicht, das Elektrowerkzeug zu bedienen.** Elektrowerkzeuge sind in den Händen ungeschulter Benutzer gefährlich.
5. **Elektrowerkzeugwartung Prüfen Sie auf Fehlausrichtung oder Bewegungseinschränkungen beweglicher Teile, Bruch von Teilen und alle weiteren Umstände, die den Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen könnten.** Falls beschädigt, lassen Sie das Elektrowerkzeug vor dem Einsatz reparieren. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.
6. **Halten Sie die Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Ordnungsgemäß gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten fressen sich weniger leicht fest und sind leichter zu kontrollieren.
7. **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, das Zubehör und die Werkzeugbits usw. gemäß dieser Anleitungen und unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Arbeiten.** Der Einsatz von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Arbeiten könnte zu einer gefährlichen Situation führen.

## Werkzeugbedienung mit Akku und dessen Pflege

1. Laden Sie nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät auf. Ein Ladegerät, das für einen Akkutyp geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akku ein Brandrisiko darstellen.
2. Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nur mit eigens dazu ausgewiesenen Akkus. Der Einsatz von irgendeinem anderen Akku kann ein Verletzungs- oder Brandrisiko erzeugen.
3. Wenn der Akku nicht in Gebrauch ist, halten Sie ihn von anderen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen fern, die eine Verbindung von einem Anschluss zum anderen herstellen könnten.
4. Ein Zusammenschließen der Batteriepole kann zu Verbrennungen oder Bränden führen.
5. Bei missbräuchlicher Handhabung kann Flüssigkeit aus der Batterie austreten; meiden Sie den Kontakt. Wenn versehentlich Kontakt gemacht wird, spülen Sie mit Wasser. Wenn die Flüssigkeit Kontakt mit den Augen bekommt, ersuchen Sie zusätzlich um ärztliche Hilfe. Aus einer Batterie austretende Flüssigkeit kann Reizungen oder Verbrennungen verursachen.

## ZU IHRER SICHERHEIT

### BESONDERE SICHERHEITSHINWEISE – RASENTRIMMER:



**Vorsicht!**

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen! Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf. Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff "Elektrowerkzeug" bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

### Einweisung

1. Lesen Sie die Anleitungen sorgfältig. Machen Sie sich mit den Bedienungselementen und der ordnungsgemäßen Verwendung des Geräts vertraut.
2. Erlauben Sie niemals Kindern und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen sowie Personen, die mit diesen Anleitungen nicht vertraut sind, das Gerät zu betreiben. Örtliche Vorschriften können das Alter des Bedieners einschränken.
3. Denken Sie daran, dass der Betreiber oder Benutzer für Unfälle oder Gefahren für andere Personen oder deren Eigentum verantwortlich ist.

### Vorbereitung

1. Prüfen Sie das Gerät vor dem Einsatz immer visuell auf beschädigte, fehlende oder falsch angebrachte Schutzvorrichtungen oder Abdeckungen.
2. Betreiben Sie das Gerät niemals, wenn Sie Personen, besonders Kinder oder Haustiere, in der Nähe befinden.

### Inbetriebnahme

1. Tragen Sie stets Augenschutz, festes Schuhwerk und lange Hosen, wenn Sie das Gerät bedienen.
2. Meiden Sie den Einsatz des Geräts bei schlechten Wetterbedingungen, besonders wenn ein Blitzschlagrisiko besteht.
3. Nutzen Sie das Gerät nur bei Tageslicht oder gutem Kunstlicht.
4. Nutzen Sie das Gerät niemals mit beschädigten Schutzvorrichtungen oder Abdeckungen oder ohne eingesetzte Schutzvorrichtungen und Abdeckungen.
5. Schalten Sie den Motor nur an, wenn sich Hände und Füße außerhalb der Reichweite der Schneidmittel befinden.
6. Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung (entfernen Sie die herausnehmbare Batterie, die als Deaktivierungsvorrichtung dient),
  - wenn Sie das Gerät unbeaufsichtigt liegen lassen,

- 
- vor dem Beheben einer Blockade,
  - bevor Sie das Gerät prüfen, es reinigen oder damit arbeiten.
  - nachdem Sie einen Fremdkörper gestreift haben oder
  - wenn das Gerät auf unnatürliche Weise vibriert.
7. Vorsicht vor Verletzungen an Füßen und Händen durch das Schneidemittel.
  8. Vergewissern Sie sich stets, das die Belüftungsschlitze von Ablagerungen sind.
  9. Halten Sie Hände und Füße immer von den Schneidgeräten fern, besonders, wenn Sie das Gerät anschalten.
  10. Versuchen Sie nicht, Gartenschnitt zu greifen oder zu entfernen, wenn das Gerät läuft. Entfernen Sie Gartenschnitt nur, wenn das Gerät ausgeschaltet ist und die Stromversorgung unterbrochen wurde.
  11. Halten Sie das Gerät nie an der Abdeckung fest.
  12. Betreiben Sie das Gerät nicht, während Sie auf Stufen oder einer Leiter stehen. Arbeiten Sie nicht über Schulterhöhe.
  13. Beugen Sie sich nicht zu weit vor und halten Sie stets das Gleichgewicht. Achten Sie immer darauf, dass Sie am Hang sicher stehen.
  14. Gehen Sie, rennen Sie niemals.
  15. Prüfen Sie das Gerät sofort, wenn es auf unnatürliche Art vibriert. Übermäßige Vibration kann Verletzungen hervorrufen.
  16. Informieren Sie sich, wie Sie das Gerät bei einem Notfall stoppen können (Ziehen Sie zum Anhalten den Abschnitt An-/Ausschalten zu Rate).
  17. Berühren Sie bewegliche gefährliche Teile nicht, bevor das Gerät von der Stromversorgung getrennt ist und die beweglichen gefährlichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind.
  18. Schalten Sie das Gerät aus, wenn das Schneidgerät blockiert wurde.
  19. Warten Sie mit dem Beheben der Blockade, bis das Schneidgerät vollkommen zum Stillstand gekommen ist. Inspizieren Sie das Schneidgerät auf Beschädigungen, bevor Sie das Gerät erneut einsetzen.

### **BESONDERE SICHERHEITSHINWEISE – HECKENTRIMMER:**

1. Halten Sie alle Körperteile von den Schneidklingen fern. Entfernen Sie kein Schnittmaterial oder halten Sie Material, das geschnitten werden soll, wenn sich die Klingen bewegen. Sorgen Sie dafür, dass der Schalter auf AUS steht, wenn Sie eingeklemmtes Material befreien. Ein Moment der Unachtsamkeit während des Betriebs von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Personenschäden führen.
2. Tragen Sie den Heckentrimmer am Griff, wobei die Schneidklingen abgestellt sind. Wenn Sie den Heckentrimmer transportieren oder lagern, bringen Sie immer die Abdeckung des Schneidgeräts an. Die sachgemäße Handhabung der Heckenschere verringert mögliche Personenschäden durch die Schneidklinge.
3. Halten Sie das Elektrowerkzeug nur an isolierten Greifflächen fest, da die Schneidklinge mit versteckten Kabeln oder ihrem eigenen Kabel in Kontakt kommen könnte. Schneidklingen, die einen „stromführenden“ Draht berühren, können freiliegende Metallteile des Elektrowerkzeugs ebenfalls „unter Strom setzen“ und dem Bediener einen elektrischen Schlag versetzen.
4. Halten Sie das Kabel fern vom Scheidebereich. Während des Betriebs kann sich das Kabel in Sträuchern verstecken und versehentlich von der Klinge geschnitten werden.

- 
5. Prüfen Sie Hecken vor dem Einsatz auf Fremdkörper, z. B. Drahtzäune. Achten Sie darauf, dass das Schneidgerät nicht in Kontakt mit Draht oder sonstigen Metallgegenständen kommt.
  6. Halten Sie den Heckentrimmer ordnungsgemäß, z. B. mit beiden Händen, wenn zwei Griffe vorhanden sind. Kontrollverlust kann zu Personenschäden führen.
  7. Das Gerät sollte über eine Fehlerstromschutzeinrichtung (RCD) mit einem Auslösestrom von nicht mehr als 30 mA versorgt werden.
  8. Halten Sie Hände und Füße immer von den Schneidgeräten fern, besonders, wenn Sie das Gerät anschalten.
  9. Versuchen Sie nicht, Gartenschnitt zu greifen oder zu entfernen, wenn das Gerät läuft. Entfernen Sie Gartenschnitt nur, wenn das Gerät ausgeschaltet ist und die Stromversorgung unterbrochen wurde.
  10. Halten Sie das Gerät nie an der Abdeckung fest.
  11. Achten Sie bei der Verwendung des Geräts stets auf eine sichere und stabile Arbeitsposition.
  12. Betreiben Sie das Gerät nicht, während Sie auf Stufen oder einer Leiter stehen. Arbeiten Sie nicht über Schulterhöhe.
  13. Vergewissern Sie sich stets vor dem Einsatz des Geräts, dass die mitgelieferte Schutzeinrichtung angebracht wurde. Versuchen Sie niemals, ein unvollständiges Gerät oder eines mit einer unerlaubten Modifizierung zu bedienen.
  14. Prüfen Sie das Schneidgerät regelmäßig auf Schäden, und falls es beschädigt ist, reparieren Sie umgehend.
  15. Überladen Sie das Gerät nicht.
  16. Prüfen Sie das Gerät sofort, wenn es auf unnatürliche Art vibriert. Übermäßige Vibration kann Verletzungen hervorrufen.
  17. Schalten Sie das Gerät aus, wenn das Schneidgerät blockiert wurde. Trennen Sie es von der Stromversorgung und beseitigen Sie die Blockade. Inspizieren Sie das Schneidgerät auf Beschädigungen, bevor Sie das Gerät erneut einsetzen.
  18. Befolgen Sie die Wartungs- und Reparaturanleitungen für dieses Gerät. Führen Sie niemals irgendwelche Modifikationen an diesem Gerät durch. Dieses Bedienungshandbuch verschafft Ihnen Informationen über die Wartung und Instandhaltung.
  19. Know-how, wie Sie das Gerät bei einem Notfall stoppen können.
  20. Setzen Sie das Gerät nicht dem Regen aus. Verwenden Sie das Gerät nicht für eine nasse Hecke.
  21. Nutzen Sie das Gerät nur bei Tageslicht oder gutem Kunstlicht.
  22. Längere Nutzung des Geräts setzt den Benutzer Vibrationen aus, die eine Reihe von Zuständen verursachen können, die insgesamt als Hand-Arm-Vibrationssyndrom (HAVS) bekannt sind, z. B. weiß werdende Finger sowie spezifische Krankheiten wie beispielsweise das Karpaltunnelsyndrom.
    - Um dieses Risiko beim Einsatz des Geräts zu verringern, tragen Sie immer Schutzhandschuhe und halten Sie Ihre Hände warm.
    - Die Symptome von HAVS umfassen jegliche Kombination des Folgenden: Kribbeln und Taubheit in den Fingern; nicht mehr richtig fühlen können; Kraftverlust in den Händen; Finger werden weiß (blutleer) und beim Erholen rot und schmerzhaft (vor allem bei Kälte und Nässe, und wahrscheinlich zunächst nur in den Spitzen). Suchen Sie umgehend einen Arzt auf, wenn solche Symptome beobachtet werden.



---

## WEITERE SICHERHEITSHINWEISE FÜR LADEGERÄTE

1. Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen bestimmt, es sei denn, sie wurden beaufsichtigt oder sie wurden zur Verwendung des Geräts angeleitet.
2. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
3. Wenn das Ausgangskabel beschädigt ist und nicht ersetzt werden kann, ist das Ladegerät zu verschrotten.
4. Trennen Sie das Ladegerät von der Stromversorgung und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es reinigen, warten, lagern und transportieren.
5. Lesen Sie vor dem Einsatz des Ladegeräts alle Anleitungen und Warnhinweise auf dem Ladegerät.
6. Das mitgelieferte Ladegerät und der Akku sind speziell für die Zusammenarbeit konzipiert. Verwenden Sie das Ladegerät mit dem Akku nur für dieses Werkzeug.
7. Laden Sie den Akkupack nur in Innenräumen auf, da das Ladegerät nur für den Gebrauch in Innenräumen ausgelegt ist.
8. Laden Sie keine nicht wiederaufladbaren Batterien auf.
9. Schützen Sie das Ladegerät vor Feuchtigkeit und Nässe. Es besteht die Gefahr eines Elektroschocks.
10. Stellen Sie keine Gegenstände auf das Ladegerät, da dies zu einer Überhitzung führen könnte. Stellen Sie das Ladegerät nicht neben eine Hitzequelle.
11. Verwenden Sie ein Verlängerungskabel nur, wenn es absolut erforderlich ist. Der Einsatz eines ungeeigneten Verlängerungskabels könnte ein Brandrisiko, eine Stromschlaggefahr oder das Risiko einer Tötung durch Stromschlag hervorrufen.
12. Verwenden Sie das Ladegerät nicht, wenn es starken Stößen ausgesetzt wurde, herunterfiel oder anderweitig beschädigt wurde. Lassen Sie das Ladegerät von einem autorisierten Servicezentrum überprüfen und reparieren.

## WEITERE SICHERHEITSHINWEISE FÜR AKKUS

1. Versuchen Sie nicht, den Akkupack mit einem anderen als dem mitgelieferten Ladegerät aufzuladen. Das mitgelieferte Ladegerät und der Akku sind speziell für die Zusammenarbeit konzipiert.
2. Laden und lagern Sie den Akku bei einer Umgebungstemperatur von 18 – 24 °C, um die längste Akkulaufzeit und beste Leistung zu gewährleisten. Laden oder lagern Sie den Akku nicht bei Temperaturen unter 5 °C und über 45 °C.
3. Kleine Flüssigkeitsleckagen aus dem Akku können unter extremen Gebrauchs- oder Temperaturbedingungen auftreten. Wenn jedoch die äußere Dichtungshülle gebrochen ist und diese Leckage mit Ihrer Haut in Kontakt kommt, waschen Sie den betroffenen Bereich schnell mit Wasser ab. Wenn die Leckage in Ihre Augen gelangt, spülen Sie Ihre Augen mindestens 10 Minuten lang mit sauberem Wasser und suchen Sie sofort einen Arzt auf.
4. Versuchen Sie niemals, aus irgendeinem Grund das Akkugehäuse zu öffnen. Wenn das Kunststoffgehäuse des Akkus aufbricht oder Risse bekommt, stellen Sie sofort den Betrieb ein und laden Sie den Akku nicht wieder auf.

5. Bewahren Sie Ersatzakkus nicht in einer Tasche oder einem Werkzeugkasten oder an einem anderen Ort auf, an dem sie mit Metallgegenständen in Berührung kommen könnte. Der Akku könnte kurzgeschlossen werden, was zu Brandschäden am Akku oder zu einem Feuer führen kann.
6. Durchstechen Sie den Akku nicht mit Nägeln, schlagen Sie nicht mit einem Hammer auf den Akku, treten Sie nicht auf den Akku und setzen Sie ihn nicht auf andere Weise heftigen Schlägen oder Stößen aus.
7. Schützen Sie den Akku vor Hitze. Setzen Sie den Akku nicht direktem Sonnenlicht aus oder lagern das Gerät bei hohen Außentemperaturen im Auto. Dies kann dazu führen, dass der Akku Hitze erzeugt, explodiert oder sich entzündet.
8. Versuchen Sie niemals, einen Akku zu laden, der einen Sprung hat oder anderweitig beschädigt ist. Es besteht die Gefahr eines Elektroschocks oder Tod durch einen elektrischen Schlag.

### **Wartung und Lagerung**

1. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung (d. h. ziehen Sie den Stecker aus der Stromversorgung oder dem Akku) und prüfen das Gerät auf Betriebsschäden.
2. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung (d. h. ziehen Sie den Stecker aus der Stromversorgung oder dem Akku), bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen.
3. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlenen Ersatzteile und Zubehör.
4. Inspizieren und warten Sie das Gerät regelmäßig. Lassen Sie das Ladegerät von einem autorisierten Servicezentrum überprüfen und reparieren.
5. Wenn das Gerät nicht im Einsatz ist, bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

### **2. Vibrations- und Lärminderung**

Um die Auswirkungen von Geräuschemissionen und Schwingungswerten zu reduzieren, die Betriebszeit zu begrenzen, vibrationsgedämpfte und geräuscharme Betriebsarten zu verwenden sowie persönliche Schutzausrüstung zu tragen.

Ziehen Sie zur Minderung der Belastungsrisiken von hohen Schwingungswerten und Geräuschemissionen die folgenden Punkte in Betracht:

1. Verwenden Sie das Gerät nur so, wie es durch seine Konstruktion und diese Anleitungen vorgesehen ist.
2. Stellen Sie sicher, dass sich das Gerät in guten Zustand befindet und gut gewartet wird.
3. Verwenden Sie die richtigen Anwendungswerkzeuge für das Gerät und stellen Sie sicher, dass sie in gutem Zustand sind.
4. Halten Sie die Griffe/Greifflächen fest im Griff.
5. Pflegen Sie dieses Gerät in Übereinstimmung mit diesen Anleitungen und halten Sie es gut geschmiert (falls zutreffend).
6. Gestalten Sie Ihren Arbeitsplan so, dass die Verwendung von Werkzeugen mit hoher Vibration auf einen längeren Zeitraum verteilt wird.

### **3. Notfall**

**Machen Sie sich anhand dieses Bedienungshandbuchs mit dem Gebrauch dieses Geräts vertraut.** Merken Sie sich die Sicherheitshinweise und befolgen Sie sie wortgetreu. **Dies wird dazu beitragen, Risiken und Gefahren zu umgehen.**

1. **Seien Sie immer wachsam, wenn Sie dieses Gerät verwenden, damit Sie Risiken frühzeitig erkennen und damit umgehen können.** Ein schnelles Eingreifen kann schwere Verletzungen und Sachschäden verhindern.
2. **Schalten Sie das Gerät nur aus und unterbrechen die Stromversorgung, wenn eine Fehlfunktion vorliegt.** Lassen Sie das Gerät von einem qualifizierten Fachmann überprüfen und ggf. reparieren, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.

#### 4. Restrisiken

**Auch wenn Sie dieses Gerät in Übereinstimmung mit allen Sicherheitsanforderungen betreiben, bleiben potenzielle Verletzungs- und Schadensrisiken bestehen. Die folgenden Gefahren können im Zusammenhang mit der Struktur und der Bauweise dieses Geräts auftreten:**

1. Gesundheitliche Schäden aufgrund von Schwingungswerten, wenn das Gerät über lange Zeiträume verwendet oder nicht angemessen gehandhabt und ordnungsgemäß gewartet wird.
2. Personen- und Sachschäden aufgrund von verwendeten defekten Werkzeugen oder dem plötzlichen Aufprall versteckter Gegenstände während des Einsatzes.
3. Gefahr von Personen- und Sachschäden aufgrund von herumfliegenden Gegenständen.



#### **WARNUNG!**

Dieses Gerät erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld! Dieses Feld kann unter Umständen aktive oder passive medizinische Implantate stören! Um das Risiko einer schweren oder tödlichen Verletzung zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten, vor der Inbetriebnahme des Geräts ihren Arzt und den Hersteller des medizinischen Implantats zu konsultieren!

## Erklärung der Symbole

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in diesem Bedienungshandbuch auf dem Gerät oder der Verpackung verwendet.



VORSICHT / WARNUNG.



Lesen Sie das Betriebshandbuch.



Hörschutz tragen.



Augenschutz tragen.



Atemschutz tragen.



Schutzhandschuhe tragen.



Schützendes, rutschfestes Schuhwerk tragen.



Enganliegende Schutzkleidung tragen.



Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung vor Montage, Reinigung, Einstellungen, Wartung, Lagerung und Transport.



Setzen Sie das Gerät weder Regen noch Nässe aus.



Durch das Gerät geworfene Gegenstände könnten den Benutzer oder andere umstehende Personen treffen. Achten Sie stets darauf, dass andere Personen und Haustiere während des Betriebs in einem sicheren Abstand zum Gerät bleiben. Im Allgemeinen dürfen Kinder nicht in die Nähe des Bereichs kommen, in dem sich das Gerät befindet.

---



Warnung! Die Schneidevorrichtung bewegt sich auch nach dem Ausschalten des Geräts weiter!



Ziehen Sie den Netzstecker sofort aus der Steckdose, wenn das Kabel beschädigt oder durchtrennt wurde.



Halten Sie Ihre Finger von der beweglichen Schneidevorrichtung fern!



Garantierter Schalleistungspegel-Wert bei 92dB



Das Ladegerät ist in Schutzklasse II ausgeführt. Das heißt, es ist mit einer verstärkten oder doppelten Isolierung ausgestattet.



Das Gerät entspricht den geltenden europäischen Richtlinien, und es wurde ein Verfahren zur Bewertung der Konformität mit diesen Richtlinien durchgeführt.



WEEE-Symbol Elektrische Altgeräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte recyceln Sie, wo Einrichtungen vorhanden sind. Holen Sie sich bei Ihrer Kommunalverwaltung oder Ihrem Geschäft vor Ort Ratschläge zum Recycling.



Nur zur Verwendung in trockenen Innenräumen.



Dieses Symbol beschreibt die Polarität des Netzteils: negativ (-), positiv (+).



Entsorgen Sie Akkus nicht in Flüsse oder tauchen sie ins Wasser.

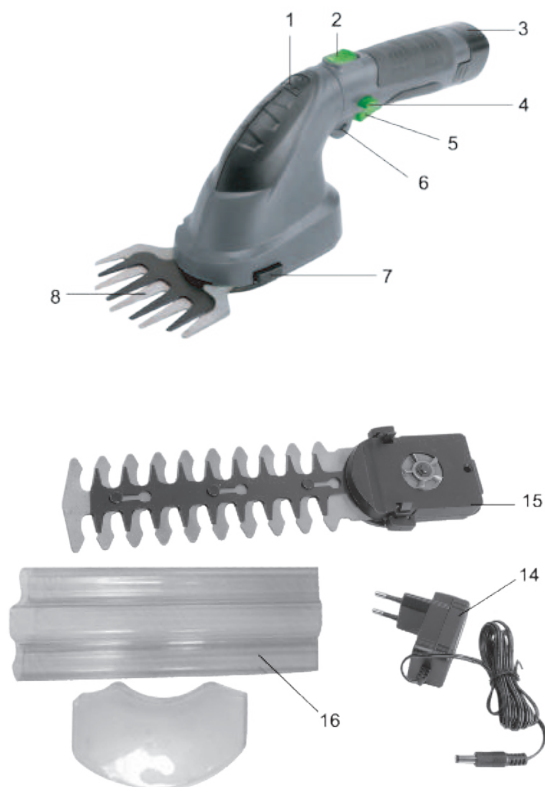


Entsorgen Sie Akkus nicht ins Feuer. Sie explodieren und rufen Verletzungen hervor.



Setzen Sie Akkus keiner Hitze über 45 °C aus. Laden oder lagern Sie den Akku nicht bei Temperaturen unter 5 °C und über 45 °C.

## IHR GERÄT IM ÜBERBLICK



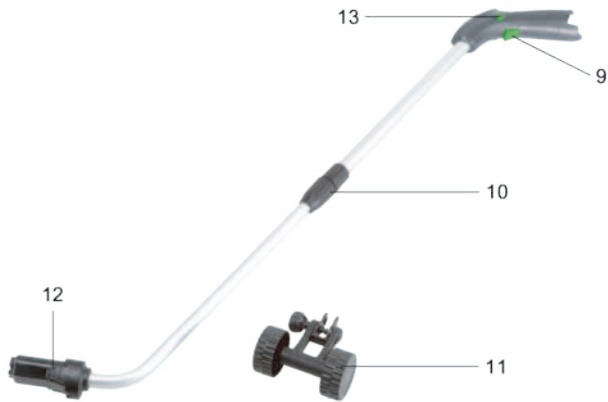
- |                                   |                          |
|-----------------------------------|--------------------------|
| 1. Batterie-Leuchtanzeige         | 14. Batterieladegerät    |
| 2. Entriegelungsknopf (Drehstiel) | 15. Heckentrimmerklingen |
| 3. Akku                           | 16. Klingenabdeckung     |
| 4. Schaltsperr                    |                          |
| 5. An-/Ausschalter                |                          |
| 6. Rillennut für Laufräder        |                          |
| 7. Entriegelungsknopf (Klingen)   |                          |
| 8. Klingen                        |                          |

---

## Zubehörteile 6313.612

Unten aufgeführte Zubehörteile können bei Ihrem Do It + Garden vor Ort bestellt werden.

DE



- 9. An-/Ausschalter am Griff
- 10. Höheneinstellungsknopf
- 11. Räder
- 12. Verbindungsstück zum Teleskopgriff
- 13. Schalten Sie den Griff einschalten

## AUSPACKEN UND MONTAGE

### Gerät und Lieferumfang prüfen



#### **WARNUNG!** **Erstickungsgefahr!**

Kinder können sich beim Spielen mit der Verpackungsfolie verheddern und daran erstickten.

- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen.



#### **HINWEIS!** **Risiko einer Beschädigung!**

Wenn die Verpackung mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen geöffnet wird, kann durch unvorsichtige Handhabung das Gerät beschädigt werden.

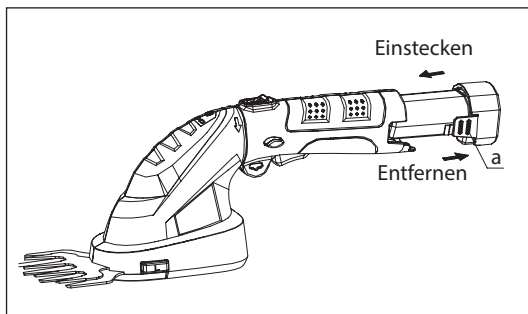
- Daher seien Sie sehr vorsichtig beim Öffnen.

1. Heben Sie das Gerät mit beiden Händen aus der Verpackung.
2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (Siehe Kapitel „Lieferumfang/ Gerätekomponenten“).
3. Inspizieren Sie das Gerät und die einzelnen Teile auf Beschädigungen. Nehmen Sie kein beschädigtes Gerät in Betrieb; wenden Sie sich stattdessen über das auf der Garantiekarte aufgeführte Service-Center an den Hersteller.

### Reinigung des Geräts und Zubehör

1. Entfernen Sie die Verpackung und die gesamte Schutzfolie.
2. Reinigen Sie das Gerät und das Zubehör vor dem ersten Einsatz (siehe „Reinigung“).

### Akku einsetzen/herausnehmen





Schalten Sie immer das Gerät mit dem An-/Aussschalter aus, bevor Sie einen Akku einsetzen oder herausnehmen.

Um den Akku abzunehmen, ziehen Sie ihn aus dem Werkzeug, wobei Sie die Federknöpfe (a) auf beiden Seiten des auswechselbaren Einsatzes drücken.



### Vorsicht!

Die beweglichen Klingen bewegen sich zurück, wenn sich die beweglichen Klingen beim Einsetzen des Akkus nicht in der vollständig geöffneten Position befinden.

## Akku laden

### Verwenden Sie keine anderen Batterieladegeräte.

Das mitgelieferte Batterieladegerät ist für Lithium-Ionenbatterien für Ihr Gerät ausgelegt. Beachten Sie die korrekte Netzspannung: Die Spannung der Stromquelle muss mit der auf **dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmen**. Geräte, die mit 230 V gekennzeichnet sind, können auch an 220 V oder 240 V angeschlossen werden. Die Li-Ionen-Batterie ist durch „Electronic Cell Protection“ gegen Tiefentladung geschützt. Wenn die Batterie leer ist, wird das Gerät durch eine Schutzschaltung abgeschaltet: Das eingefügte Werkzeug dreht sich nicht mehr.

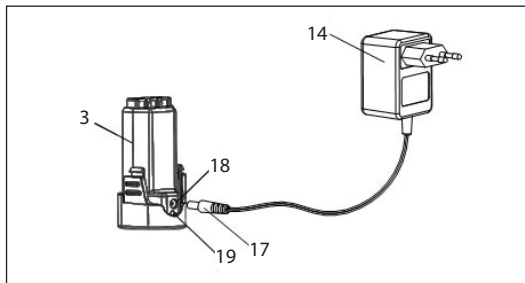


### WARNUNG:

Drücken Sie den An-/Aussschalter nicht mehr weiterhin, nachdem sich das Gerät automatisch abgeschaltet hat. Die Batterie kann beschädigt sein. Die Batterie wird teilgeladen geliefert. Um die volle Kapazität der Batterie zu gewährleisten, laden Sie die Batterie vor der ersten Inbetriebnahme Ihres Elektrowerkzeugs mit dem Batterieladegerät vollständig auf.

Eine Batterie, die neu ist oder über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wurde, entwickelt ihre volle Kapazität erst nach ca. 5 Lade-/Entladezyklen.

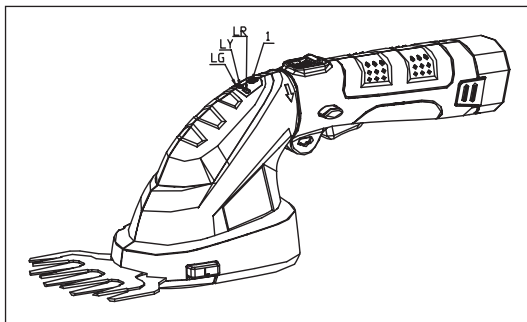
Wenn das Gerät nicht anspringt, während der Ein/Aus-Schalter gedrückt ist, hat der Akku nicht genügend Kapazität und sollte aufgeladen werden.



Netzstecker (17) des Ladegeräts (14) in die Steckdose (18) des Akkupacks (3) stecken. Und dann das Ladegerät in die Stromversorgung einsetzen. Zu diesem Zeitpunkt leuchtet die Batterieladekontrollanzeige (19) auf. Die Batterieladekontrollanzeige zeigt den Ladefortschritt an. Die Anzeige leuchtet während des Ladevorgangs rot auf. Der Akku ist vollständig geladen, wenn die Anzeige wieder grün leuchtet.

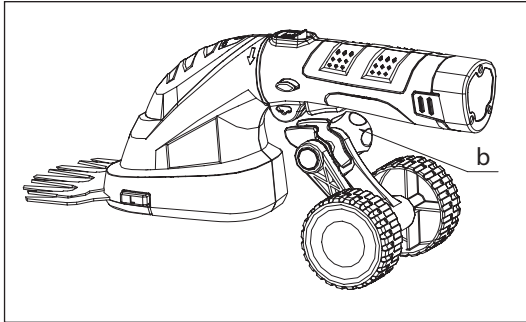
Trennen Sie das Batterieladegerät von der Netzversorgung, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen.

### Anweisung für die Lichttaste

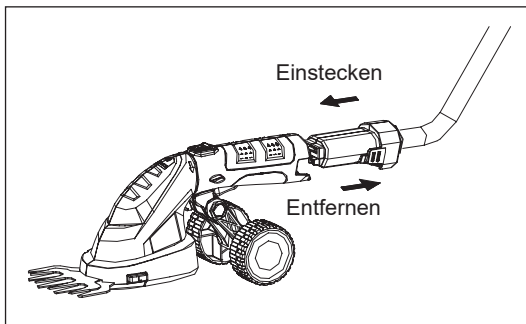


Drücken Sie den Knopf (1). Wenn der Akku voll aufgeladen ist, leuchten das rote Licht (LR), das gelbe Licht (LY) und das grüne Licht (LG) auf; wenn der Akku schwach wird, leuchten das rote und das gelbe Licht auf; wenn der Akku keinen Strom mehr hat, leuchtet nur das rote Licht auf.

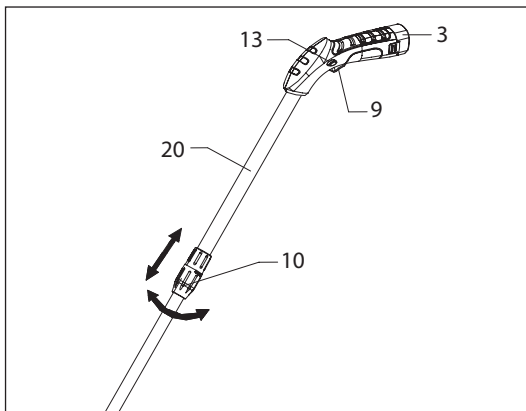
## INSTALLATION UND BETRIEB - ZUBEHÖR (6313.612)



- 1) Zuerst die Batterie entfernen, den Rahmenknopf (b) lösen und dann das Rad montieren.



- 2) Setzen Sie den Teleskopgriff ein und setzen Sie den Akku in das Griffteil ein.



- 3) Halten Sie das Rohr mit einer Hand fest, lösen Sie dann die Einstellschraube und setzen Sie die Batterie (3) am Ende des verlängerten Griffs ein.
- 4) Stellen Sie den Griff auf die richtige Länge ein und ziehen Sie die Einstellschraube fest.
- 5) Sperrknopf (13) nach vorne schieben und Schalter (9) betätigen.

**WARNUNG:**

Schalten Sie den Schalter nicht ein, wenn Sie die Räder montieren oder demontieren.

Dies kann schwerwiegende Verletzungen hervorrufen.

**HINWEIS:**

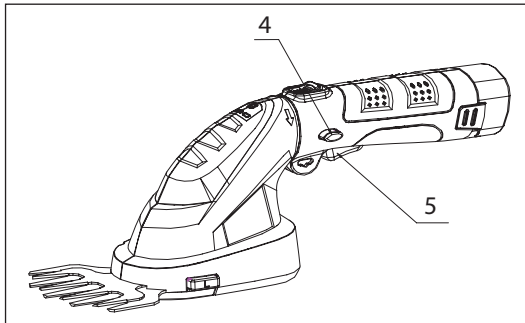
Die Startsperrung und die AN-Taste an den Werkzeugen funktionieren nicht mehr, wenn der Schwenkgriff montiert ist.

## BEDIENUNG



### WARNUNG!

Niemals die Schaltgeräte entfernen oder überbrücken.  
Die Anlaufsperr verhindert ein unbeabsichtigtes Einschalten Ihrer Werkzeuge.



### Schneiden ohne Schwenkgriff:

1. Drücken Sie den Schaltsperre (4) nach vorne und drücken Sie den An-/Ausschalter (5).
2. Lassen Sie den Schaltsperre (4) wieder los.



### Warnung:

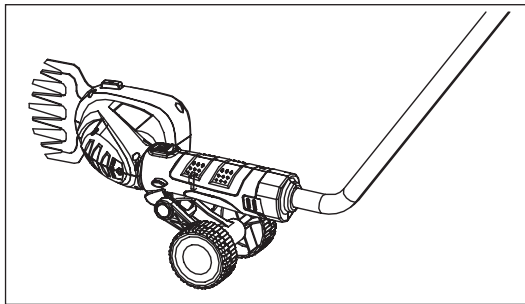
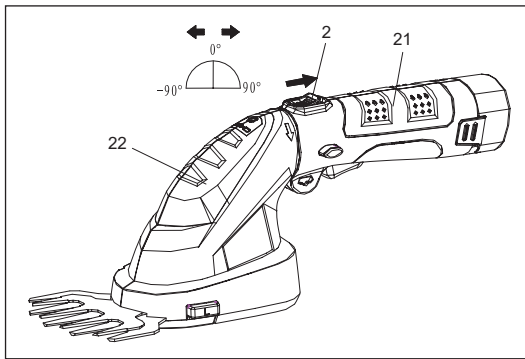
Schalten Sie den Schalter nicht ein, wenn Sie den Schwenkgriff montieren oder demontieren. Dies kann schwerwiegende Verletzungen hervorrufen.

### Funktion des Schwenkkopfes

Halten Sie den Griff (21) fest. Schieben Sie den Verriegelungsknopf (2) nach oben und drehen Sie dann den Messerkopf (22) in die gewünschte Position. Lassen Sie den Verriegelungsknopf (2) wieder los und prüfen Sie, ob der Messerkopf verriegelt ist.

**Hinweis:**

Der Messerkopf kann in drei Positionen arretiert werden ( $-90^\circ$ ,  $0^\circ$ ,  $90^\circ$ )

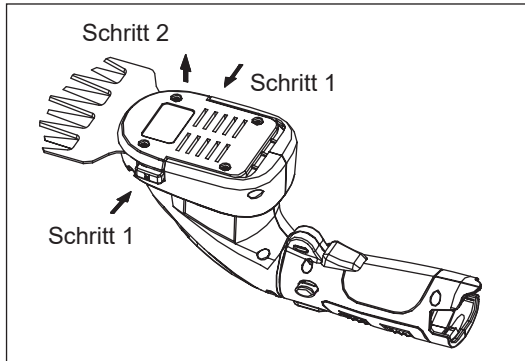


Die Neigung  $90^\circ$  dient zum Rasenschneiden.

**KLINGENWECHSEL****Warnung!**

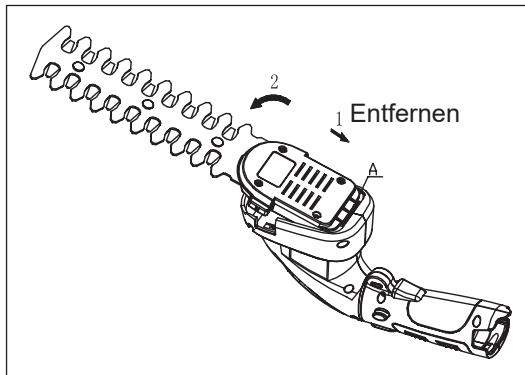
Betätigen Sie den Schalter NICHT vor der Demontage oder Montage der Klingen.  
Verletzungsrisiko!

Die Klingen können ohne Werkzeug schnell und zweckmäßig gewechselt werden.



1. Setzen Sie den Grasblattschutz auf
2. Entfernen Sie die Batterie
3. Drücken Sie beide Entriegelungsknöpfe (Schritt 1) gleichzeitig und nehmen Sie die Klinge (Schritt 2) vorsichtig mit dem Handgriff, der die Klingensabdeckung hält, von der Motoreinheit ab.

### Die Klingen wurden entfernt



### Nehmen Sie die Klingen ab und installieren andere Klingen.

Schritt 1: Klinge gemäß der grafischen Position geneigtes Outfit

Schritt 2: Geben Sie den Klingen Teil (A) in den Körper ein



#### WARNUNG!

Betätigen Sie den Schalter NICHT, bevor die Klingensabdeckung angebracht wurde.  
Verletzungsrisiko!

## STÖRUNGEN UND HILFE

<b>Problem</b>	<b>Mögliche Ursache</b>	<b>Abhilfe</b>
Motor läuft nicht	Batterie leer	Laden Sie die Batterie
	Batterie defekt An-/Ausschalter defekt	Kundendienst kontaktieren
	Der Überladeschutz des Motors wurde gestartet, weil der Motor überladen oder überhitzt ist.	- Lassen Sie das Gerät 15 bis 20 Minuten lang abkühlen.
Unzulängliche Leistung, ungleichmäßiger Lauf.	Klingen von Pflanzenresten oder Fremdkörpern blockiert.	Prüfen Sie die Klingen und entfernen alle Fremdkörper.
	Unzureichende Schmierung	Klingen ölen.
	Stumpfe oder defekte Klingen	Klingen schärfen oder ersetzen.



---

## REINIGUNG UND WARTUNG

Spülen Sie das Gerät nicht mit Wasser ab.

Das Schneidegerät kann an einem trockenen Ort gelagert werden, wenn es nicht im Einsatz ist.

Prüfen Sie vor jedem Einsatz dieses Schneidegeräts, ob die Klinge in gutem Zustand ist. Falls Schäden festgestellt wurden, müssen sie rechtzeitig repariert werden.

Die Klinge sollte nach jedem Einsatz des Schneidegeräts rechtzeitig gereinigt und geschmiert werden. Wenn das Schneidegerät über einen längeren Zeitraum eingesetzt werden soll, sollten die Klingen während des Betriebsintervalls geschmiert werden.

## LAGERUNG



### HINWEIS!

#### Risiko einer Beschädigung!

Unsachgemäße Lagerung des Geräts kann zu Schäden führen.

- Lassen Sie das Gerät vollkommen abkühlen.
- Legen Sie das Gerät so hin, dass es nicht ins Wasser fallen kann.
- Lagern Sie das Gerät an einem sauberen, trockenen und frostfreiem Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

1. Reinigen Sie das Gerät (siehe „Reinigung“)
2. Lagern Sie die Batterie bei 50 – 80 % Leistungsfähigkeit. Wenn die Batterie länger als 6 Monate gelagert wird, prüfen Sie den Ladestand nach diesem Zeitraum und laden die Batterie nach, falls es erforderlich ist.
3. Falls möglich, packen Sie das Gerät in die Originalverpackung.
4. Lagern Sie das Gerät an einem Standort ohne Sonnenlicht und Hitzequellen.
5. Lagern Sie das Gerät und das Zubehör bei einer Temperatur zwischen +10 °C und +30 °C.

## TRANSPORT

Transportieren Sie das Gerät und sein Zubehör in der Originalverpackung und schützen Sie es vor Stößen und Vibrationen.

## TECHNISCHE DATEN

Modell	MIO CLAS_GRASS/BOX SHEAR 7.2 LI KIT
Batteriespannung	7,2 V d.c.
Batterieart	2.0Ah Lithium-Ion
Schutzklasse	III
IP Klasse	IPX1
Keine Ladegeschwindigkeit	1.100 U/Min
Heckentrimmer Schnittlänge	170 mm
Heckentrimmer Zinkenabstand	Ø8 mm
Grastrimmer Schnittlänge	93 mm
Drehgriffwinkel	-90°/0 °/90 °
Gemessener Schalldruckpegel – Rasentrimmer ohne Teleskopgriff	$L_{Pa}=76.4\text{Db(A)}$ $K=3\text{Db}$
Der Schallintensitätspegel für den Bediener kann 80 dB(A) übersteigen. Es sind Gehörschutzmaßnahmen erforderlich.	$L_{WA}=83.91\text{Db(A)}$ $K=3\text{Db}$
Gemessener Schalldruckpegel – Rasentrimmer mit Teleskopgriff	$L_{Pa}=80.57\text{Db(A)}$ $K=3\text{Db}$
Gemessener Schalleistungspegel – Rasentrimmer mit Teleskopgriff	$L_{WA}=87.17\text{ Db(A)}$ $K=3\text{Db}$
Vibration am Griff – Rasentrimmer ohne Teleskopgriff	$A_h=1.838\text{m/s}^2$ $k=1.5\text{m/s}^2$
Vibration am Griff – Rasentrimmer mit Teleskopgriff	$A_h=1.166\text{m/s}^2$ $k=1.5\text{m/s}^2$
Gemessener Schalldruckpegel – Heckentrimmer	$L_{Pa}=76.4\text{Db(A)}$ $K=3\text{Db}$
Gemessener Schalleistungspegel – Heckentrimmer	$L_{WA}=87.17\text{Db(A)}$ $K=3\text{Db}$
Vibration am Griff – Heckentrimmer	$A_h=2.778\text{m/s}^2$ $k=1.5\text{m/s}^2$
Batterieladegerät	DC06-0900400G
Eingang	100-240V AC , 50/60Hz
Ausgang	9 V d.c. /0.4A
Schutzklasse	II
IP Klasse	IP20
Ladezeit	4 Std.
Nettogewicht (inkl. Teleskopgriff)	Ca. 1,4 kg

Die angegebenen Gesamt-Schwingungswerte und die angegebene Geräuschemission wurden gemäß der genormten Testverfahren (EN 60745-1/EN 60745-2-15/EN50636-2-94) gemessen und können zum Vergleich von Elektrowerkzeugen herangezogen werden. Sie können auch für eine vorläufige Beurteilung der Belastung verwendet werden. Der Schallintensitätspegel für den Bediener kann 80 dB(A) übersteigen. Es sind Gehörschutzmaßnahmen erforderlich.

Der angegebene Schwingungswert wurde nach einem genormten Testverfahren gemessen und kann zum Vergleich eines Geräts mit einem anderen verwendet werden. Der angegebene Vibrationswert kann auch für eine vorläufige Bewertung der Belastung verwendet werden.



**WARNUNG!**

**Abhängig von der tatsächlichen Verwendung des Geräts können die Schwingungswerte vom angegebenen Gesamtwert abweichen! Ergreifen Sie geeignete Maßnahmen, um sich vor Vibrationsbelastungen zu schützen! Berücksichtigen Sie den gesamten Arbeitsprozess einschließlich der Zeiten, in denen das Gerät im Leerlauf läuft oder ausgeschaltet ist! Zu den richtigen Maßnahmen gehören u. a. die regelmäßige Wartung und Pflege des Geräts und dem Schneidzubehör, das Warmhalten der Hände, regelmäßige Pausen und die richtige Planung der Arbeitsabläufe!**

---

## ENTSORGUNG



Dieses Produkt darf nicht mit Ihrem anderen Hausmüll entsorgt werden. Als Konsumentin und Konsument sind Sie dazu verpflichtet, alle Elektro- und Elektronikaltgeräte für die fachgerechte Entsorgung dieses gefährlichen Abfalls zurückzugeben. Händler, Hersteller und Importeure wiederum sind verpflichtet, ausgediente Elektro- und Elektronikaltgeräte, die sie im Sortiment führen, kostenlos zurückzunehmen. Das Sammeln und Wiederverwerten von Elektro- und Elektronikaltgeräten schont die natürlichen Ressourcen. Ausserdem werden Gesundheit und Umwelt durch das Recycling von Elektro- und Elektronikaltgeräten geschützt. Weitere Informationen über Sammelstellen sowie die Entsorgung und Wiederverwertung von Elektro- und Elektronikaltgeräten erfahren Sie beim Bundesamt für Umwelt (BAFU), bei Ihrem örtlichen Entsorger, dem Fachhändler, wo Sie dieses Gerät gekauft haben oder beim Hersteller des Geräts.

---

## Konformität



Das Produkt entspricht den Bestimmungen der nachfolgenden Richtlinien. Die Konformität wird durch Übereinstimmung der aufgeführten Normen gewährleistet.

2006/42/EC

Machinery Directive (MD)

2014/30/EU

Elektromagnetische Verträglichkeit (EMC)

(EU) 2015/863

Beschränkung (der Verwendung bestimmter) gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS)

MD

EN 60745-1

EN 60745-2-15

EN 60335-1

EN 50636-2-94

EN ISO 12100

EMC

EN 55014-1

EN 55014-2

# GARANTIE

Dieses Gerät ist ein Qualitätserzeugnis. Es wurde unter Beachtung der derzeitigen technischen Erkenntnisse konstruiert und unter Verwendung eines üblichen guten Materials sorgfältig gebaut.

Die Garantiezeit beträgt 36 Monate und beginnt mit dem Zeitpunkt der Übergabe, der durch Kassenbon, Rechnung oder Lieferschein nachzuweisen ist. Innerhalb der Garantiezeit werden alle Funktionsfehler durch unseren Kundendienst beseitigt, die nachweisbar, trotz vorsichtsmässiger Behandlung entsprechend unserer Bedienungsanleitung auf Materialfehler zurückzuführen sind.

Die Garantie erfolgt in der Weise, dass mangelhafte Teile nach unserer Wahl unentgeltlich instandgesetzt oder durch einwandfreie Teile ersetzt werden. Ersetzte Teile gehen in unser Eigentum über. Durch die Instandsetzung oder Ersatz einzelner Teile wird die Garantiezeit weder verlängert noch wird neue Garantiezeit für das Gerät in Gang gesetzt. Für eingebaute Ersatzteile läuft keine eigene Garantiefrist. Wir übernehmen keine Garantie für Schäden und Mängel an Geräten oder deren Teile, die durch übermässige Beanspruchung, unsachgemässe Behandlung und Wartung auftreten. Das gilt auch bei Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung sowie Einbau von Ersatz- und Zubehörteile, die nicht in unserem Programm aufgeführt sind. Beim Eingreifen oder Veränderungen an dem Gerät durch Personen, die hierzu nicht von uns ermächtigt sind, erlischt der Garantieanspruch.

Die Garantie bezieht sich nicht auf die Teile, die durch eine natürliche Abnutzung verschlissen werden.

**Bei Garantieanspruch, Störungen, Ersatzteil- oder Zubehörbedarf wenden Sie sich bitte an die hier aufgeführte Kundendienstzentrale:**

## Kundendienstzentrale:



Vertrieb/Distribution / Distribuzione:  
Migros-Genossenschafts-Bund, CH-8031 Zürich  
Migros France SAS, F-74160 Archamps



M-INFOLINE  
CH-0800 84 0848  
[www.migros.ch](http://www.migros.ch)

**DO IT+ GARDEN**  
| | | | | | | | | | **MIGROS**

Chère cliente, cher client,

Nous nous réjouissons de la confiance que vous nous apportez !

Votre nouvel appareil a été construit et fabriqué selon l'état actuel de la technique. De par la nature des travaux pour lesquels il a été construit, il doit être manipulé avec précaution étant donné qu'il représente des risques pour vous et votre environnement.

Afin que vous puissiez longtemps profiter de votre nouvel appareil et pour garantir une sécurité suffisante lors du travail avec ce dernier, vous devez connaître les risques liés à sa manipulation et travailler avec circonspection.

Lisez impérativement ce manuel d'utilisation avant la première mise en service ! Vous allez y trouver toutes les remarques pour une utilisation sûre et une grande longévité de l'appareil.

Respectez impérativement toutes les consignes de sécurité figurant dans ce manuel !

## Sommaire

<b>Generalites avertissements de sécurité .....</b>	<b>31</b>
<b>Pour votre sécurité.....</b>	<b>34</b>
<b>Vue d'ensemble de l'appareil .....</b>	<b>42</b>
<b>Déballage et montage .....</b>	<b>44</b>
<b>Installation et fonctionnement accessoires .....</b>	<b>47</b>
<b>Utilisation .....</b>	<b>49</b>
<b>Dépannage .....</b>	<b>52</b>
<b>Maintenance et nettoyage .....</b>	<b>53</b>
<b>Spécifications techniques.....</b>	<b>54</b>
<b>Mise au rebut .....</b>	<b>56</b>
<b>Conformité .....</b>	<b>56</b>
<b>Garantie .....</b>	<b>57</b>

## GENERALITES AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

### Utilisation prévue

Le produit destiné à la coupe de mauvaises herbes, d'herbe ou de végétation douce similaire dans des zones difficiles d'accès, par exemple sous les buissons, sur les pentes et les bords. Le produit ne doit pas être utilisé pour travailler sur des plantes inhabituellement épaisses ou sèches, par exemple l'herbe des pâturages, ou pour déchiqueter les feuilles. Ne coupez pas non plus les plantes humides, car elles ont tendance à coller aux moyens de coupe et à éviter les chocs électriques. Le produit ne doit pas être utilisé sur des matériaux nocifs pour la santé. Ce produit est destiné à un usage domestique privé uniquement, et non à un usage commercial. Il ne doit pas être utilisé à d'autres fins que celles décrites.

1. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ayant un manque d'expérience et de connaissances, sauf si elles ont reçu une supervision ou des instructions concernant son utilisation par une personne responsable pour leur sécurité.
2. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.



### AVERTISSEMENT!

Veuillez lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves. Conservez tous les avertissements et toutes les instructions pour référence ultérieure.

Le terme "outil électrique" dans les avertissements fait référence à votre outil électrique fonctionnant sur secteur (avec fil) ou à votre outil électrique fonctionnant sur batterie (sans fil).

### Sécurité de la zone de travail

1. **Gardez la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones encombrées ou sombres sont propices aux accidents.
2. **N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les fumées.
3. **Tenez les enfants et les passants à l'écart lorsque vous utilisez un outil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.

### Sécurité électrique

1. **Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise de courant. Ne modifiez jamais la fiche de quelque manière que ce soit. N'utilisez pas d'adaptateur avec des outils électriques mis à la terre.** Les fiches non modifiées et les prises correspondantes réduiront le risque de choc électrique.
2. **Évitez tout contact du corps avec des surfaces mises à la terre ou à la masse, comme les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Le risque de choc électrique est plus élevé si votre corps est mis à la terre ou à la masse.

3. **N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** L'eau qui pénètre dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
4. **Évitez de manipuler brutalement le cordon. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Tenez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords coupants ou des pièces mobiles.** Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
5. **Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge électrique adaptée à l'utilisation en extérieur.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'extérieur réduit le risque de choc électrique.
6. **Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur à courant de fuite (DCR).** L'utilisation d'un DCR réduit le risque de choc électrique.

### Sécurité des personnes

1. **Restez vigilant, observez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
2. **Porter des équipements de protection individuelle. Toujours porter un équipement de protection des yeux.** Les équipements de protection tels qu'un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de protection ou une protection auditive utilisés dans des conditions appropriées réduiront les blessures.
3. **Prévenir tout démarrage involontaire. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil à une source d'alimentation et/ou à une batterie, de le prendre ou de le transporter.** Transporter des outils électriques en gardant le doigt sur l'interrupteur ou mettre sous tension des outils électriques dont l'interrupteur est en position marche est une source d'accidents.
4. **Retirez toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche.** Une clé laissée attachée à une partie rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures.
5. **Ne vous penchez pas trop en avant. Gardez toujours un bon équilibre et une bonne posture.** Cela permet de mieux contrôler l'outil électrique dans des situations imprévues.
6. **Habillez-vous correctement. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants loin des pièces en mouvement.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se coincer dans les pièces en mouvement.
7. **Si des appareils sont prévus pour le raccordement d'installations d'extraction et de collecte des poussières, assurez-vous qu'ils sont connectés et utilisés correctement.** L'utilisation d'un système de collecte de la poussière peut réduire les risques liés à la poussière.

### Utilisation et entretien des outils électriques

1. **Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique approprié pour votre application.** Le bon outil électrique fera le travail mieux et plus sûrement au rythme pour lequel il a été conçu.
2. **N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne le met pas en marche et ne l'éteint pas.** Tout outil électrique qui ne peut être commandé par l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.



3. **Débranchez la fiche de la source d'alimentation et/ou le bloc de batteries de l'outil électrique avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoire ou de ranger l'outil électrique.** Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique
4. **Rangez les outils électriques en veille hors de portée des enfants et ne permettez pas à des personnes non familières avec l'outil électrique ou ces instructions de l'utiliser.** Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.
5. **Entretien des outils électriques. Vérifiez le mauvais alignement ou le grippage des pièces mobiles, les bris de pièces et toute autre condition qui pourrait affecter le fonctionnement de l'outil électrique. Si l'outil est endommagé, faites-le réparer avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
6. **Gardez les outils de coupe aiguisés et propres.** Des outils de coupe correctement entretenus et dotés d'arêtes tranchantes sont moins susceptibles de se bloquer et sont plus faciles à contrôler.
7. **Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les embouts, etc. conformément aux présentes instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer.** L'utilisation de l'outil à moteur pour des opérations différentes de celles prévues pourrait entraîner une situation dangereuse.

#### **Utilisation et entretien des outils à batterie**

1. Rechargez uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur qui convient à un type de batterie peut créer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec un autre type de batterie.
2. Utilisez des outils électriques uniquement avec des blocs de batteries spécifiquement désignés. L'utilisation de tout autre bloc de batteries peut créer un risque de blessure et d'incendie.
3. Lorsque la batterie n'est pas utilisée, tenez-la à l'écart d'autres objets métalliques, comme les trombones, les pièces de monnaie, les clés, les clous, les vis ou d'autres petits objets métalliques qui peuvent établir une connexion d'une borne à l'autre.
4. Un court-circuit entre les bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
5. Dans des conditions abusives, du liquide peut être éjecté de la batterie ; évitez tout contact. Si un contact accidentel se produit, chasser avec de l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, demandez également une aide médicale. Le liquide éjecté de la batterie peut causer une irritation ou des brûlures.

## POUR VOTRE SÉCURITÉ

### INSTRUCTIONS SPÉCIALES DE SÉCURITÉ – DÉBROUSSAILLEUSE:



Prudence!

Lisez tous les avertissements et instructions de sécurité !

Non-respect des avertissements et des instructions de sécurité peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Conservez tous les avertissements et instructions de sécurité pour référence future. Le terme " outil électrique " utilisé dans les consignes de sécurité fait référence aux outils électriques fonctionnant sur secteur (avec cordon d'alimentation) et aux outils électriques fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

#### Formation

1. Veuillez lire attentivement les instructions. Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation correcte du produit.
2. Ne permettez jamais aux enfants, aux personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances ou aux personnes non familiarisées avec ce mode d'emploi d'utiliser le produit. Les réglementations locales peuvent limiter l'âge de l'opérateur.
3. Gardez à l'esprit que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou des risques survenant aux autres personnes ou à leurs biens.

#### Préparation

1. Avant d'utiliser le produit, vérifiez toujours visuellement si les protections ou boucliers sont endommagés, manquants ou mal placés.
2. Ne faites jamais fonctionner le produit lorsque des personnes, en particulier des enfants, ou des animaux domestiques se trouvent à proximité.

#### Fonctionnement

1. Portez en permanence des lunettes de protection, des chaussures solides et des longs pantalons lors du fonctionnement de l'appareil.
2. Évitez d'utiliser le produit dans de mauvaises conditions météorologiques, en particulier lorsqu'il y a un risque de foudre.
3. Utilisez le produit uniquement à la lumière du jour ou à une bonne lumière artificielle.
4. Ne faites jamais fonctionner le produit avec des protections ou des boucliers endommagés ou sans protections ou boucliers en place.
5. Mettez le moteur en marche uniquement lorsque les mains et les pieds sont éloignés du moyen de coupe.
6. Débranchez toujours le produit de l'alimentation électrique (retirez la batterie amovible qui sert d'appareil de désactivation)
  - chaque fois que vous laissez le produit sans surveillance ;

- avant de débloquent un blocage ;
  - avant de vérifier, de nettoyer ou de travailler sur le produit ;
  - après avoir frappé un objet étranger ;
  - chaque fois que le produit se met à vibrer anormalement.
7. Faites attention aux blessures aux pieds et aux mains causées par les moyens de coupe.
  8. Veillez toujours à ce que les ouvertures de ventilation soient exemptes de débris.
  9. Gardez les mains et les pieds éloignés des appareils de coupe à tout moment et surtout lorsque vous allumez le produit.
  10. N'essayez pas de saisir ou d'enlever les garnitures lorsque le produit est en marche. Enlevez les garnitures uniquement lorsque le produit est éteint et déconnecté de l'alimentation électrique.
  11. Ne jamais tenir le produit par le garde.
  12. N'utilisez jamais le produit debout sur des marches ou une échelle. Ne pas travailler au-dessus de la hauteur requise.
  13. Ne pas dépasser les limites et garder l'équilibre à tout moment. Veillez toujours à bien marcher sur les pentes.
  14. Marchez, ne courez jamais.
  15. Vérifiez immédiatement si le produit commence à vibrer anormalement. Des vibrations excessives peuvent provoquer des blessures.
  16. Savoir comment arrêter rapidement le produit en cas d'urgence (consulter la section Mise en marche/arrêt pour la procédure d'arrêt).
  17. Ne touchez pas les parties dangereuses en mouvement avant que le produit ne soit débranché de l'alimentation électrique et que les parties dangereuses en mouvement ne soient complètement arrêtées.
  18. Éteignez le produit lorsque l'appareil de coupe est bloqué.
  19. Attendez que l'appareil de coupe s'arrête complètement et dégagez l'obstruction. Inspectez l'appareil de coupe pour détecter tout dommage avant de réutiliser le produit.

### **CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIALES POUR LE TAILLE-HAIE**

1. Tenez toutes les parties du corps éloignées de la lame de coupe. Ne retirez pas le matériau coupé ou ne tenez pas le matériau à couper lorsque les lames sont en mouvement. Assurez-vous que l'interrupteur est éteint lorsque vous dégagez du matériel coincé. Un moment d'inattention lors de l'utilisation du taille-haie peut entraîner des blessures graves.
2. Portez le taille-haie par le manche avec la lame de coupe arrêtée. Lors du transport ou du stockage du taille-haie, toujours mettre le couvercle de l'appareil de coupe. Une bonne manipulation du taille-haie réduira les risques de blessures causées par les lames du coupe-haie.
3. Tenez l'outil électrique uniquement par des surfaces de préhension isolées, car la lame de coupe peut entrer en contact avec des fils électriques cachés ou avec son propre cordon. Les lames de coupe en contact avec un fil « sous tension » peuvent rendre les parties métalliques exposées de l'outil électrique « sous tension » et peuvent donner à l'opérateur un choc électrique.
4. Tenez le câble à l'écart de la zone de coupe. Pendant le fonctionnement, le câble peut être caché dans des arbustes et peut être accidentellement coupé par la lame.

5. Vérifiez la présence de corps étrangers dans la haie avant l'opération, par exemple des clôtures grillagées. Veillez à ce que l'appareil de coupe n'entre pas en contact avec du fil ou d'autres objets métalliques.
6. Tenez le taille-haie correctement, par exemple avec les deux mains si deux poignées sont prévues. La perte de contrôle peut entraîner des blessures.
7. Le produit doit être alimenté par un disjoncteur à courant résiduel (DCR) avec un courant de déclenchement ne dépassant pas 30 mA.
8. Gardez les mains et les pieds éloignés des appareils de coupe à tout moment et surtout lorsque vous allumez le produit.
9. N'essayez pas de saisir ou d'enlever les garnitures lorsque le produit est en marche. Enlevez les garnitures uniquement lorsque le produit est éteint et déconnecté de l'alimentation électrique.
10. Ne jamais tenir le produit par le garde.
11. Veillez toujours à ce que l'appareil de protection fourni soit installé avant d'utiliser le produit.
12. N'utilisez jamais le produit debout sur des marches ou une échelle. Ne pas travailler au-dessus de la hauteur requise.
13. Veillez toujours à ce que l'appareil de protection fourni soit installé avant d'utiliser le produit. N'essayez jamais d'utiliser un produit incomplet ou muni d'une modification non autorisée.
14. Vérifiez régulièrement si l'appareil de coupe est endommagé et, s'il l'est, réparez-le immédiatement.
15. Ne pas surcharger le produit.
16. Vérifiez immédiatement si le produit commence à vibrer anormalement. Des vibrations excessives peuvent provoquer des blessures.
17. Éteignez le produit lorsque l'appareil de coupe est bloqué. Débranchez-le de l'alimentation électrique et retirez le blocage. Inspectez l'appareil de coupe pour détecter tout dommage avant de réutiliser le produit.
18. Suivez les instructions d'entretien et de réparation de ce produit. N'effectuez jamais de modifications sur le produit. Des informations sur l'entretien et la réparation sont fournies dans ce manuel d'instructions.
19. Savoir comment arrêter le produit rapidement en cas d'urgence.
20. Ne pas exposer le produit à la pluie. Ne pas faire fonctionner le produit sur une haie humide.
21. Utilisez le produit uniquement à la lumière du jour ou à une bonne lumière artificielle.
22. L'utilisation prolongée du produit expose l'utilisateur à des vibrations qui peuvent provoquer toute une série d'affections connues collectivement sous le nom de syndrome de vibration main-bras (HAVS), par exemple des doigts qui deviennent blancs, ainsi que des maladies spécifiques telles que le syndrome du canal carpien.
  - Pour réduire ce risque lors de l'utilisation du produit, portez toujours des gants de protection et gardez vos mains au chaud.
  - Les symptômes du HAVS comprennent toute combinaison des éléments suivants: Picotements et engourdissement des doigts ; incapacité à bien sentir les choses; perte de force dans les mains ; doigts qui blanchissent et deviennent rouges et douloureux au moment de la guérison (surtout dans le froid et l'humidité, et probablement seulement dans les extrémités au début). Consultez immédiatement un médecin si vous ressentez de tels symptômes.

---

## AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR LE CHARGEUR

1. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ayant un manque d'expérience et de connaissances, sauf si elles ont reçu une supervision ou des instructions concernant son utilisation.
2. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
3. Lorsque le cordon de sortie est endommagé, il ne peut pas être remplacé, le chargeur doit être mis au rebut.
4. Débranchez le chargeur de l'alimentation électrique et laissez-le refroidir avant le nettoyage, l'entretien, le stockage et le transport.
5. Avant d'utiliser le chargeur, veuillez lire toutes les instructions et les mises en garde figurant sur le chargeur.
6. Le chargeur et la batterie fournis avec celui-ci sont spécialement conçus pour fonctionner ensemble. Utilisez uniquement le chargeur et le bloc de batteries pour cet outil.
7. Chargez la batterie à l'intérieur, car le chargeur est conçu pour une utilisation à l'intérieur uniquement.
8. Ne pas recharger les batteries non rechargeables.
9. Protégez le chargeur contre l'humidité et les conditions humides Il y a un risque de choc électrique.
10. Ne placez aucun objet sur le chargeur car il pourrait provoquer une surchauffe. Ne placez pas le chargeur à proximité d'une source de chaleur.
11. N'utilisez pas de rallonge électrique, sauf en cas d'absolue nécessité. L'utilisation d'une rallonge inappropriée peut entraîner un risque d'incendie, de choc électrique ou d'électrocution.
12. N'utilisez pas le chargeur s'il a été soumis à un choc violent, s'il est tombé ou s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit. Faites vérifier et réparer le chargeur par un centre de service agréé.

## AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR LES BATTERIES

1. N'essayez pas de charger la batterie avec un autre chargeur que celui fourni. Le chargeur et la batterie fournis avec celui-ci sont spécialement conçus pour fonctionner ensemble.
2. Chargez et stockez la batterie à une température ambiante de 18 à 24 °C pour garantir la plus longue durée de vie et les meilleures performances. Ne pas charger ni stocker la batterie à des températures inférieures à 5 °C et supérieures à 45 °C.
3. De petites fuites de liquide du bloc-batteries peuvent se produire dans des conditions d'utilisation ou de température extrêmes. Cependant, si le joint extérieur est brisé et que cette fuite entre en contact avec votre peau, lavez rapidement la zone affectée avec de l'eau. Si la fuite entre en contact avec vos yeux, lavez avec de l'eau propre pendant au moins 10 minutes et consultez immédiatement un médecin.
4. N'essayez jamais d'ouvrir le boîtier du bloc-batteries pour quelque raison que ce soit. Si le boîtier en plastique du bloc-batteries se brise ou se fissure, cessez immédiatement de l'utiliser et ne le rechargez pas.
5. Ne pas stocker ou transporter une batterie de rechange dans une poche, une boîte à outils ou tout autre endroit où elle pourrait entrer en contact avec des objets métalliques. Le bloc- batterie peut être court-circuité et provoquer des brûlures ou un incendie.
6. Ne percez pas la batterie avec des clous, ne frappez pas la batterie avec un marteau, ne marchez pas sur la batterie et ne la soumettez pas à des impacts ou des chocs violents.

7. Protégez la batterie contre la chaleur. Ne placez pas la batterie en plein soleil et n'utilisez pas ou ne stockez pas le produit à l'intérieur des voitures par temps chaud. La batterie pourrait alors générer de la chaleur, exploser ou s'enflammer.
8. N'essayez jamais de charger une batterie qui est fissurée ou endommagée d'une autre manière. Il y a un risque de choc électrique ou d'électrocution.

### Entretien et stockage

1. Débranchez le produit de l'alimentation électrique (c'est-à-dire retirez la fiche du bloc d'alimentation ou de la batterie) et vérifiez qu'il n'est pas endommagé après utilisation.
2. Débranchez le produit de l'alimentation électrique (c'est-à-dire retirez la fiche du bloc d'alimentation ou de la batterie) avant d'effectuer des travaux d'entretien ou de nettoyage.
3. Utilisez uniquement les pièces de rechange et les accessoires recommandés par le fabricant.
4. Inspectez et entretenez le produit régulièrement. Faites réparer le produit uniquement par un centre de service autorisé ou un spécialiste qualifié similaire.
5. Lorsque le produit n'est pas utilisé, il doit être conservé hors de la portée des enfants.

### 2. Réduction des vibrations et du bruit

Pour réduire l'impact des émissions de bruit et de vibrations, limiter la durée de fonctionnement, utiliser des modes de fonctionnement peu vibrants et peu bruyants et porter des équipements de protection individuelle.

Prenez en compte les points suivants pour minimiser les risques d'exposition aux vibrations et au bruit :

1. Utilisez uniquement le produit conformément à sa conception et aux présentes instructions.
2. Assurez-vous que le produit est en bon état et bien entretenu.
3. Utilisez des outils d'application corrects pour le produit et assurez-vous qu'ils sont en bon état.
4. Tenez fermement les poignées/la surface de préhension.
5. Entretenez ce produit conformément à ces instructions et gardez-le bien lubrifié (le cas échéant).
6. Planifiez votre horaire de travail de manière à répartir l'utilisation de tout outil à fortes vibrations sur une plus longue période.

### 3. Urgence

**Familiarisez-vous avec l'utilisation de ce produit au moyen de ce manuel d'instructions. Mémorisez les consignes de sécurité et suivez-les à la lettre. Cela vous aidera à prévenir les risques et les dangers.**

1. **Soyez toujours vigilant lorsque vous utilisez ce produit, afin de pouvoir reconnaître et gérer les risques à temps.** Une intervention rapide peut éviter des blessures graves et des dommages matériels.
2. **Coupez et déconnectez l'alimentation électrique en cas de dysfonctionnement.** Faites vérifier le produit par un spécialiste qualifié et faites-le réparer, si nécessaire, avant de le remettre en service.

#### 4. Risques résiduels

**Même si vous utilisez ce produit conformément à toutes les exigences de sécurité, des risques potentiels de blessures et de dommages subsistent. Les dangers suivants peuvent survenir en rapport avec la structure et la conception de ce produit :**

1. Les défauts de santé résultant de l'émission de vibrations si le produit est utilisé pendant de longues périodes ou s'il n'est pas géré et entretenu correctement.
2. Blessures et dommages matériels dus à des outils d'application cassés ou à l'impact soudain d'objets cachés pendant l'utilisation.
3. Risque de blessures et de dommages matériels causés par des objets volants.



#### **AVERTISSEMENT!**

Ce produit fournit un champ électromagnétique pendant son fonctionnement ! Ce champ peut, dans certaines circonstances, interférer avec les implants médicaux actifs ou passifs ! Pour réduire le risque de blessure grave ou mortelle, nous recommandons aux personnes portant des implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant d'implants médicaux avant d'utiliser ce produit !

## Explication des symboles

Les symboles et mots signaux suivants sont utilisés dans ce manuel d'utilisation, sur l'appareil ou sur l'emballage.



Précaution / Avertissement.



Veuillez lire le manuel d'instructions.



Portez une protection auditive.



Portez une protection oculaire.



Portez une protection respiratoire.



Portez des gants de protection.



Portez des chaussures de protection et antidérapantes.



Portez des vêtements de protection bien ajustés.



Éteignez le produit et déconnectez-le de l'alimentation électrique avant le montage, le nettoyage, les réglages, l'entretien, le stockage et le transport.



N'exposez pas ce produit à la pluie ou à l'humidité.



Les objets projetés par le produit peuvent frapper l'utilisateur ou d'autres personnes présentes. Veillez toujours à ce que les autres personnes et les animaux domestiques restent à une distance sécurisée du produit lorsqu'il est en fonctionnement. En général, les enfants ne doivent pas s'approcher de la zone où se trouve le produit.





Avertissement! L'appareil de coupe continue à se déplacer après l'arrêt du produit !



Retirez immédiatement la fiche du secteur si le cordon est endommagé ou coupé.



Gardez vos doigts loin de l'appareil de coupe en mouvement !



Valeur du niveau de puissance acoustique garanti en 92dB



Le chargeur est de classe de protection II. Cela signifie qu'il est équipé d'une isolation renforcée ou double.



Le produit est conforme aux directives européennes applicables et une méthode d'évaluation de la conformité à ces directives a été effectuée.



Symbole DEEE. Les déchets de produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez recycler là où il existe des installations. Vérifiez auprès de votre autorité locale ou de votre magasin local pour obtenir des conseils sur le recyclage.



Pour un usage intérieur sec uniquement.



Ce symbole décrit la polarité de l'adaptateur électrique : négative (-), positive (+).



Ne jetez pas les batteries dans les rivières et ne les immergez pas dans de l'eau.

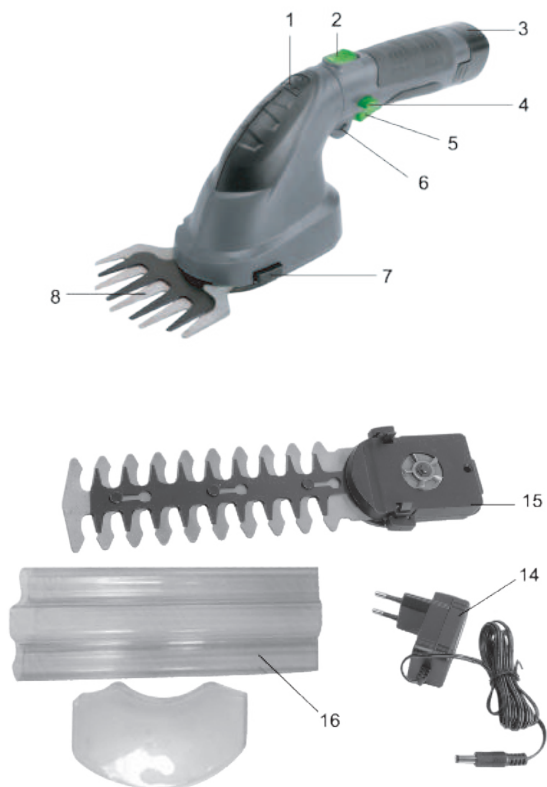


Ne jetez pas les batteries dans le feu. Elles peuvent exploser et causer des blessures.



Ne pas exposer les batteries à une chaleur supérieure à 45 °C. Ne pas charger ni stocker la batterie à des températures inférieures à 5 °C et supérieures à 45 °C.

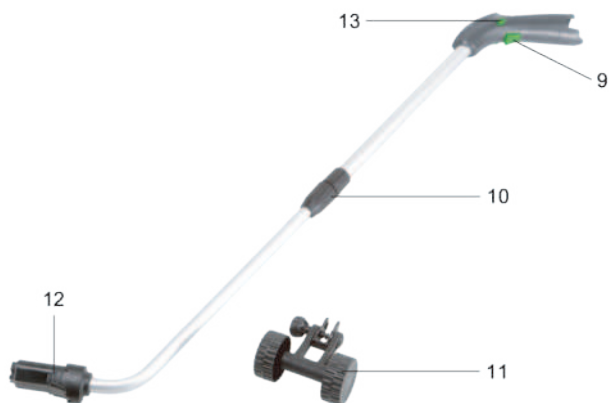
FR **VUE D'ENSEMBLE DE L'APPAREIL**



- |                                    |                              |
|------------------------------------|------------------------------|
| 1. Indicateur de la batterie       | 14. Chargement des batteries |
| 2. Bouton déclencheur (pivotant)   | 15. Lame de taille-haie      |
| 3. Bloc de batterie                | 16. Couvercle de la lame     |
| 4. Verrouillage du commutateur     |                              |
| 5. Interrupteur de MARCHE/ARRET    |                              |
| 6. Rainure pour la roue de support |                              |
| 7. Bouton de libération de la lame |                              |
| 8. Lame                            |                              |

### Pièces optionnelles 6313.612

Les pièces de rechange ci-dessous peuvent être commandées auprès de à votre local Do It + Garden



- 9. Interrupteur marche/arrêt de la poignée
- 10. Bouton de réglage de la hauteur
- 11. Roue
- 12. Connecteur de la poignée télescopique sur la poignée
- 13. Verrouillage du commutateur

## DÉBALLAGE ET MONTAGE

### Vérifier l'appareil et l'étendue de la livraison



#### **AVERTISSEMENT!** **Risque d'étouffement !**

Les enfants peuvent s'emmêler dans le film d'emballage lorsqu'ils jouent et peuvent s'étouffer.

- Ne laissez pas les enfants jouer avec le film d'emballage.



#### **REMARQUE!** **Risque de dommages !**

Si vous ouvrez l'emballage avec un couteau tranchant ou d'autres objets pointus, une manipulation imprudente peut endommager l'appareil.

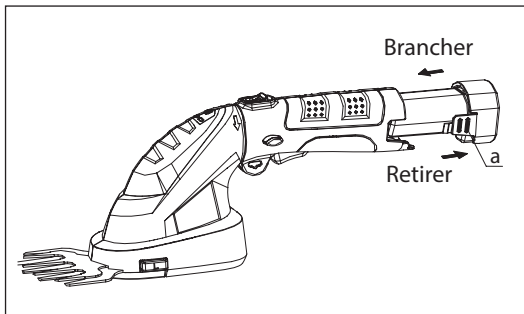
- Soyez donc très prudent lorsque vous ouvrez l'emballage.

1. Avec les deux mains, sortez l'appareil de l'emballage.
2. Vérifiez que la livraison est complète (voir le chapitre "Contenu de la livraison/éléments de l'appareil").
3. Inspectez l'appareil et les différentes pièces pour voir si elles sont endommagées. Ne faites pas fonctionner un appareil endommagé ; contactez plutôt le fabricant par l'intermédiaire du centre de service indiqué sur la carte de garantie.

### Nettoyage de l'appareil et des accessoires

1. Retirez l'emballage et tout le film de protection.
2. Nettoyez l'appareil et les accessoires avant la première utilisation (voir "Nettoyage").

### Insérer/retirer le bloc de batterie



Relâchez toujours l'interrupteur marche/arrêt avant d'insérer ou de retirer la batterie.  
 Pour retirer le bloc-batteries, retirez-le de l'outil tout en appuyant sur les boutons à ressort (a) des deux côtés de la cartouche.



**AVERTISSEMENT:**

La lame mobile se déplacera vers l'arrière si elle n'est pas en position entièrement ouverte lors de l'insertion du bloc de batteries.

**Charge du bloc de batterie**

**Ne pas utiliser les chargeurs des autres batteries.**

Le chargeur de batterie fournie est conçu pour la batterie au lithium-ion de votre machine.

**Observez la tension d'alimentation correcte :** La tension de la source d'alimentation doit correspondre à la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil. Les appareils marqués 230 V peuvent également être branchés sur 220 V ou 240 V.

La batterie Li-ion est protégée contre les décharges profondes par la "protection électronique des cellules". Lorsque la batterie est vide, l'appareil est mis hors service par un circuit de protection : L'outil inséré ne tourne plus.



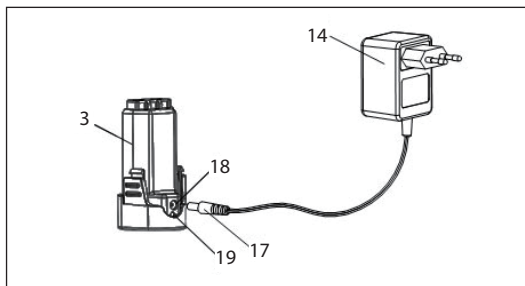
**AVERTISSEMENT:**

Ne continuez pas à appuyer sur l'interrupteur Marche/Arrêt après que la machine ait été automatiquement éteinte. La batterie peut être endommagée.

La batterie est fournie partiellement chargée. Pour assurer une capacité entière de la batterie, charger entièrement la batterie avec le chargeur de la batterie avant d'utiliser votre outil d'alimentation pour la première fois.

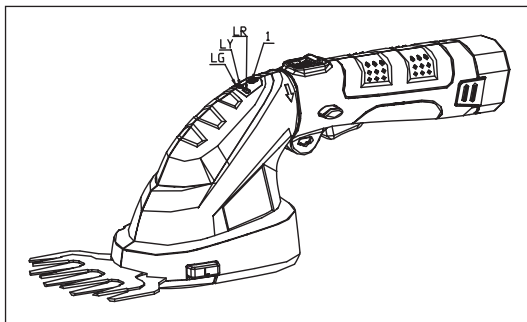
Une batterie neuve ou qui n'a pas été utilisée pendant une longue période ne développe sa pleine capacité qu'après environ 5 cycles de charge/décharge.

Lorsque l'appareil ne peut pas tourner pendant que l'interrupteur marche/arrêt est enfoncé, la batterie n'a pas assez de capacité et doit être chargée.



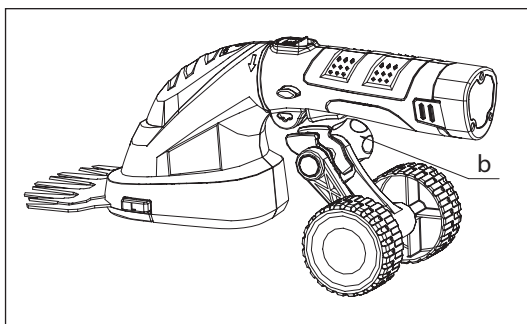
Brancher la fiche principale (17) du chargeur (14) dans la prise du (18) bloc de batteries (3). Puis insérez le chargeur dans l'alimentation électrique. À ce moment, le témoin de contrôle de la charge de la batterie (19) s'allume. L'indicateur de contrôle de la charge de la batterie indique la progression de la charge. Le voyant s'allume en rouge pendant la procédure de charge. La batterie est complètement chargée lorsque le voyant vert s'allume à nouveau. Débranchez le chargeur de batterie du secteur lorsque vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.

### Instruction du bouton d'éclairage

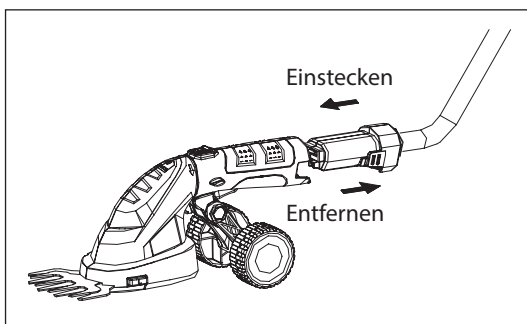


Appuyez sur le bouton (1), lorsque la batterie est pleine, le voyant rouge (LR), le voyant jaune (LY) et le voyant vert (LG) s'allument; et lorsque la batterie manque de puissance, le voyant rouge et le voyant jaune s'allument; lorsque la batterie n'est pas alimentée, seul le voyant rouge s'allume.

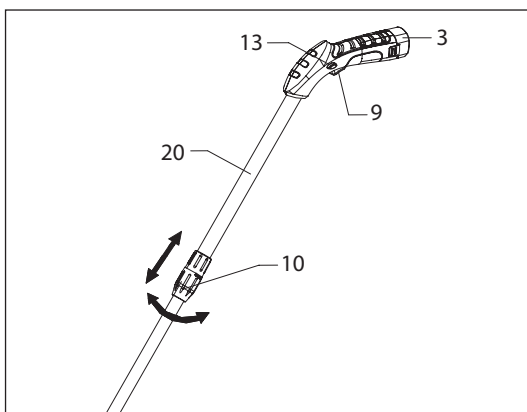
## INSTALLATION ET FONCTIONNEMENT ACCESSOIRES (6313.612)



- 1) Retirez d'abord la batterie, desserrez le bouton du cadre (b), puis montez la roue.



- 2) Insérez la poignée télescopique et insérez la batterie dans la partie poignée.



- 3) Tenez le tube d'une main, puis desserrez le boulon de réglage, insérez la batterie (3) à l'extrémité de la poignée allongée.
- 4) Ajustez la poignée à la bonne longueur et serrez la vis de réglage.
- 5) Poussez le bouton de verrouillage (13) vers l'avant et appuyez sur l'interrupteur (9).

**AVERTISSEMENT:**

N'allumez pas l'interrupteur lors du montage ou du démontage des roues. Cela peut provoquer des blessures graves.

**UN AVIS:**

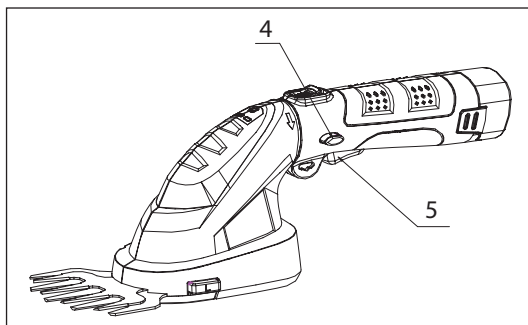
Le verrou de démarrage et le bouton ON des outils ne fonctionnent plus lorsque la poignée pivotante est installée.



## UTILISATION

**AVERTISSEMENT:**

Ne jamais retirer ou ponter les dispositifs de commutation. Le verrouillage du démarrage empêche que vos outils ne soient mis en marche involontairement.

**Coupe sans poignée pivotante:**

1. Poussez le bouton de verrouillage (4) vers l'avant et appuyez sur l'interrupteur (5).
2. Relâchez à nouveau le bouton de verrouillage (4).

**Avertissement:**

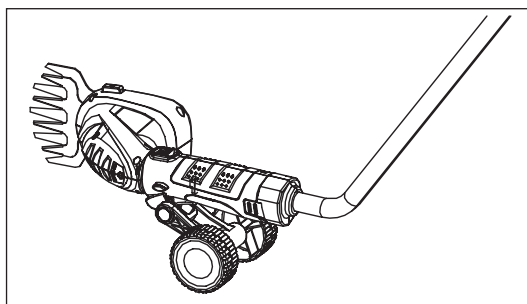
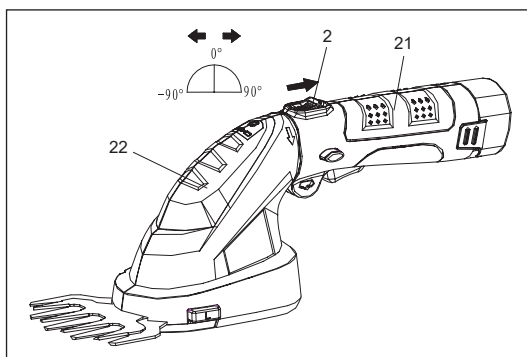
N'actionnez pas l'interrupteur lorsque vous réglez la poignée pivotante. Cela pourrait provoquer des blessures graves.

**Fonction de la tête pivotante**

Tenez la poignée (21) fermement. Faites glisser le bouton de verrouillage (2) vers le haut, puis tournez le porte-outil (22) dans la position souhaitée. Relâchez à nouveau le bouton de verrouillage (2) et vérifiez si le porte-outil est bien verrouillé en place.

**Remarque:**

La tête de coupe peut être verrouillée dans quatre positions ( $-90^\circ$ ,  $0^\circ$ ,  $90^\circ$ )

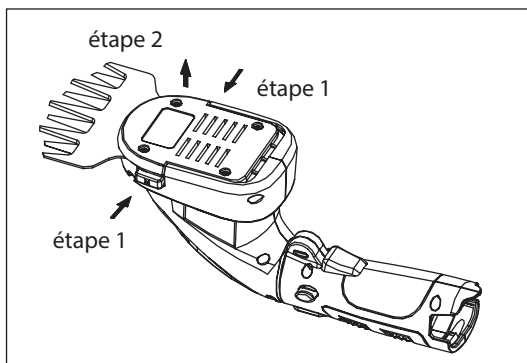


Pivoter à  $90^\circ$  pour tondre le gazon.

**CHANGER LES LAMES****Avertissement!**

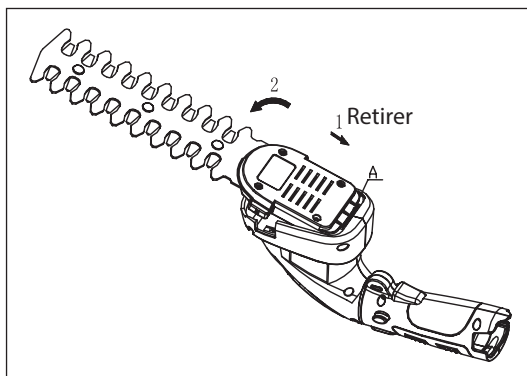
N'actionnez pas l'interrupteur avant de démonter ou de monter les lames. Risque de blessure !

La lame peut être changée rapidement et sans outil.



1. Mettez le protège-lame d'herbe
2. Enlever la batterie
3. Appuyez simultanément sur les deux boutons de déverrouillage (étape 1) et prenez le. Retirez délicatement la lame (étape 2) du bloc moteur à l'aide de la poignée qui maintient le couvercle de la lame.

#### La lame a été enlevée



#### Retirez les lames et en installez une autre.

Étape 1 : Lame inclinée selon la position graphique.

Étape 2 : Insérez la partie de la lame (A) dans le corps.



#### AVERTISSEMENT!

N'actionnez pas l'interrupteur avant que le couvercle de la lame ne soit installé.  
Risque de blessure !

**DÉPANNAGE**

<b>Problème</b>	<b>Causes possibles</b>	<b>Solution</b>
Le moteur ne tourne pas.	La batterie est vide.	Charger la batterie.
	La batterie est défectueuse, panne du commutateur de marche/d'arrêt.	Contacter le service client.
	La protection contre la surcharge du moteur se déclenche lorsque	Laissez l'appareil refroidir pendant 15 à 20 minutes.
Performances insuffisantes, fonctionnement irrégulier	La lame est bloquée par des restes de plantes ou des corps étrangers	Vérifiez la lame et retirez tout corps étranger.
	Lubrification insuffisante.	Huiler la lame.
	Lame émoussée ou défectueuse	Aiguiser ou remplacer la lame.

## MAINTENANCE ET NETTOYAGE

### Ne rincez pas la machine à l'eau.

L'appareil doit être stocké dans un endroit sec lorsqu'il n'est pas utilisé.

Avant chaque utilisation de ce produit, il faut vérifier si la lame est en bon état et la réparer à temps si des dommages ont été constatés.

La lame doit être nettoyée et lubrifiée à temps après chaque utilisation. Lorsque l'appareil doit être utilisé pendant une longue période, les lames doivent être lubrifiées pendant les intervalles d'utilisation.

## RANGEMENT



### REMARQUE!

#### Risque de dommages !

Un mauvais rangement de l'appareil peut entraîner des dommages.

- Laissez l'appareil refroidir complètement.
- Placez l'appareil de manière à ce qu'il ne puisse pas tomber dans l'eau.
- Rangez l'appareil dans un endroit propre, sec et à l'abri du gel, hors de portée des enfants.

1. Nettoyez soigneusement l'appareil (voir "Nettoyage").
2. Conservez la batterie à une capacité de 50 à 80 %. Si la batterie est stockée pendant plus de 6 mois, vérifiez le niveau de charge après cette période et rechargez la batterie si nécessaire.
3. Si possible, emballez l'appareil dans l'emballage d'origine
4. Rangez l'appareil dans un endroit éloigné de la lumière du soleil et d'autres sources de chaleur.
5. Rangez l'appareil et ses accessoires à une température comprise entre +10 °C et +30°C.

## TRANSPORT

Transportez l'appareil et ses accessoires dans l'emballage d'origine et protégez-les des coups et des vibrations.

## SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Modèle	MIO CLAS_GRASS/BOX SHEAR 7.2 LI KIT
Tension de la batterie	7,2 V d.c.
Type de batterie	2.0Ah Lithium-Ion
Classe de protection	III
Classe IP	IPX1
Vitesse sans charge	1100 rpm
Longueur de coupe d'un taille-haie	170 mm
Dent de taille-haie	Ø8 mm
Largeur de coupe de la cisaille à herbe	93 mm
Angle de pivotement	-90°/0 °/90 °
Mesure de la pression acoustique - cisaille à herbe sans poignée télescopique	$L_{Pa}=76.4\text{Db(A)}$ $K=3\text{Db}$
Mesure de la puissance acoustique - cisaille à herbe sans poignée télescopique	$L_{WA}=83.91\text{Db(A)}$ $K=3\text{Db}$
Mesure de la pression acoustique - cisaille à herbe avec poignée télescopique	$L_{Pa}=80.57\text{Db(A)}$ $K=3\text{Db}$
Mesure de la puissance acoustique - cisaille à herbe avec poignée télescopique	$L_{WA}=87.17\text{Db(A)}$ $K=3\text{Db}$
Vibration au niveau de la poignée - cisaille à herbe sans poignée	$A_h=1.838\text{m/s}^2$ $k=1.5\text{m/s}^2$
Vibration au niveau de la poignée - cisaille à herbe avec poignée	$A_h=1.166\text{m/s}^2$ $k=1.5\text{m/s}^2$
Mesure de la pression acoustique du taille-haie	$L_{Pa}=76.4\text{Db(A)}$ $K=3\text{Db}$
Mesure de la puissance acoustique du taille-haie	$L_{WA}=87.17\text{Db(A)}$ $K=3\text{Db}$
Vibration au niveau de la poignée -taille-haies	$A_h=2.778\text{m/s}^2$ $k=1.5\text{m/s}^2$
Chargement des batteries	DC06-0900400G
Entrée	100-240V AC , 50/60Hz
Sortie	9 V d.c. /0.4A
Classe de protection	II
Classe IP	IP20
Temps de charge	4h
Poids net (y compris la poignée télescopique)	Ca. 1,4 kg

Les valeurs totales de vibration et les valeurs d'émission sonore indiquées ont été mesurées selon une procédure d'essai normalisée (EN 60745-1/EN 60745-2-15/EN50636-2-94) et peuvent être utilisées pour comparer un outil électrique à un autre. Ils peuvent également être utilisés pour une évaluation préliminaire de l'exposition.

Le niveau d'intensité sonore pour l'opérateur peut dépasser 80 dB(A) et des mesures de protection des oreilles sont nécessaires.

La valeur de vibration déclarée a été mesurée conformément à une méthode d'essai standard et peut être utilisée pour comparer un produit avec un autre. La valeur de vibration déclarée peut également être utilisée dans une évaluation préliminaire de l'exposition



#### **AVERTISSEMENT!**

**Selon l'utilisation réelle du produit, les valeurs de vibration peuvent différer du total déclaré ! Adoptez des mesures appropriées pour vous protéger contre les expositions aux vibrations ! Prenez en considération l'ensemble du processus de travail, y compris les périodes pendant lesquelles le produit fonctionne à vide ou est éteint !**

**Les mesures appropriées comprennent notamment l'entretien et la maintenance réguliers du produit et des accessoires de coupe, le maintien des mains au chaud, les pauses périodiques et une bonne planification des processus de travail !**

---

## MISE AU REBUT



Le présent produit ne doit pas être jeté avec vos autres déchets ménagers. En tant que consommateur, vous êtes tenu de retourner tous les déchets d'équipements électriques et électroniques pour une élimination appropriée de ces déchets dangereux. Les distributeurs, fabricants et importateurs, en revanche, sont tenus de reprendre gratuitement les équipements électriques et électroniques usagés qu'ils ont à leur disposition. La collecte et le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques préservent les ressources naturelles. De plus, la santé et l'environnement sont protégés grâce au recyclage des équipements électriques et électroniques. Pour plus d'informations sur les points de collecte et l'élimination et le recyclage des anciens équipements électriques et électroniques, veuillez contacter l'Office fédéral de l'environnement (BAFU), la société d'élimination des déchets dans votre localité, le distributeur auprès duquel vous avez acheté cet appareil ou le fabricant de l'appareil.

---

## Conformité



Le produit correspond aux dispositions des directives suivantes. La conformité est garantie par le respect des normes mentionnées ci-après.

2006/42/CE Directive Machines (MD)

2014/30/UE Compatibilité électromagnétique (EMC)

(EU) 2015/863

Restriction de (l'utilisation de certaines) substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (RoHS)

MD

EN 60745-1

EN 60745-2-15

EN 60335-1

EN 50636-2-94

EN ISO 12100

EMC

EN 55014-1

EN 55014-2



# GARANTIE

Questo apparecchio è un prodotto di qualità, costruito accuratamente secondo lo stato attuale della tecnica e utilizzando un materiale comune di buona qualità. Il periodo di garanzia è di 36 mesi a decorrere dalla data di consegna, che deve essere certificata con scontrino di cassa, fattura o bolla di consegna. Nel periodo di garanzia il nostro servizio clienti si impegna ad eliminare tutti i difetti di funzionamento, per i quali sia possibile dimostrare l'origine dovuta a difetti del materiale e non a un trattamento non conforme alle nostre istruzioni per l'uso. La garanzia si espleta a nostra discrezione riparando gratuitamente i pezzi difettosi o sostituendoli con pezzi funzionanti. I pezzi sostituiti tornano di nostra proprietà. La riparazione o sostituzione dei singoli pezzi non implica il prolungamento del periodo di garanzia, così come non riaccende un nuovo periodo di garanzia per l'apparecchio in uso. Non è prevista una scadenza di garanzia propria per i pezzi di ricambio montati. Non rientrano nella garanzia danni e carenze degli apparecchi o di loro parti dovuti a sollecitazione impropria, trattamento e manutenzione irregolare. Lo stesso vale per la mancata osservanza delle istruzioni per l'uso, nonché per l'installazione di pezzi di ricambio e accessori che non rientrano nel nostro assortimento. Interventi o modifiche all'apparecchio apportati da persone che non ne hanno l'autorità, causano l'annullamento della garanzia.

La garanzia non si applica a pezzi logorati in seguito a naturale usura.

**In caso di reclami di garanzia, guasti, necessità di pezzi di ricambi o accessori, rivolgersi alla Centrale Servizio Clienti indicata qui di seguito:**

## Centrale Servizio Clienti:



Vertrieb/Distribution / Distribuzione:  
Migros-Genossenschafts-Bund, CH-8031 Zürich  
Migros France SAS, F-74160 Archamps



M-IN FOLINE  
CH-0800 84 0848  
[www.migros.ch](http://www.migros.ch)

**DO IT+ GARDEN**  
|""|""|""|""|"  
**MIGROS**

Egregia Cliente, Egregio Cliente,

La Sua nuova apparecchiatura é stata fabbricata e assemblata secondo i canoni della tecnica. A causa del tipo di lavoro per il quale è stato concepito, l'uso di questo apparecchio non è completamente privo di pericoli per lei e per l'ambiente circostante.

Per garantire una lunga vita del nuovo apparecchio e una sicurezza adeguata durante il lavoro con questo apparecchio, è necessario conoscere i pericoli che il suo utilizzo comporta e lavorare con prudenza.

Leggere in ogni caso, prima della prima messa in uso, queste istruzioni per l'uso. Qui troverà tutte le indicazioni per un uso sicuro ed una lunga durata del prodotto. Si prega di osservare attentamente tutte le avvertenze di sicurezza contenute nelle presenti istruzioni!

## Indice

<b>Avvertenze generali sulla sicurezza.....</b>	<b>59</b>
<b>Per la sua sicurezza .....</b>	<b>62</b>
<b>La sua apparecchiatura in visione d'insieme .....</b>	<b>70</b>
<b>Disimballaggio e montaggio .....</b>	<b>72</b>
<b>Installazione e funzionamento -accessori.....</b>	<b>75</b>
<b>Funzionamento .....</b>	<b>77</b>
<b>Risoluzione dei problemi .....</b>	<b>80</b>
<b>Manutenzione e riparazione.....</b>	<b>81</b>
<b>Specifiche tecniche .....</b>	<b>82</b>
<b>Smaltimento .....</b>	<b>84</b>
<b>Conformità .....</b>	<b>84</b>
<b>Garanzia .....</b>	<b>85</b>

## AVVERTENZE GENERALI SULLA SICUREZZA

### Destinazione d'uso

Il prodotto è destinato al taglio di arbusti, erba o vegetazione soffice simile in aree difficili da raggiungere, ad esempio sotto i cespugli, sui pendii e sulle bordature.

Il prodotto non può essere utilizzato per lavorare su vegetazione spessa o secca, ad esempio erba da pascolo, o per sminuzzare le foglie. Non tagliare vegetazione bagnata perché tende a fissarsi agli elementi di taglio e a favorire scosse elettriche. Il prodotto non deve essere utilizzato su materiali dannosi per la salute.

Questo prodotto è inteso solo per uso domestico privato, non per uso commerciale. Non deve essere utilizzato per scopi diversi da quelli descritti.

1. Questo prodotto non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o carenti sotto il profilo dell'esperienza e delle conoscenze, a meno di una supervisione o una formazione sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della sicurezza.
2. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con prodotto.



### AVVERTENZA!

Leggere tutti gli avvisi di sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi. Conservare tutti gli avvisi e le istruzioni per riferimento futuro.

Il termine "utensile elettrico" nelle avvertenze si riferisce all'utensile elettrico alimentato dalla rete (con cavo) o all'utensile elettrico a batteria (senza fili).

### Sicurezza nell'area di lavoro

1. **Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Le aree disordinate o buie favoriscono gli incidenti.
2. **Non utilizzare utensili elettrici in atmosfere esplosive, per esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli utensili elettrici creano scintille che possono incendiare la polvere o i fumi.
3. **Tenere lontani bambini e astanti durante il funzionamento di un utensile elettrico.** Le distrazioni possono far perdere il controllo.

### Sicurezza elettrica

1. **Le spine dell'utensile elettrico devono corrispondere alla presa. Non modificare mai la spina in alcun modo. Non utilizzare adattatori per spine elettriche con utensili elettrici con messa a terra.** Spine non modificate e prese corrispondenti ridurranno il rischio di scosse elettriche.
2. **Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a terra, come tubi, radiatori, fornelli e frigoriferi.** Esiste un maggior rischio di scosse elettriche se il corpo è a contatto con elementi a terra o a massa.
3. **Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia o all'umidità.** La penetrazione di acqua in un utensile elettrico aumenta il rischio di scosse elettriche.

4. **Non abusare del cavo. Non usare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'utensile elettrico. Tenere il cavo lontano da calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento.** Cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
5. **Quando si utilizza un utensile elettrico all'aperto, prevedere una prolunga adatta per l'uso all'aperto.** L'uso di un cavo per uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.
6. **Se l'utilizzo di un utensile elettrico in un luogo umido è inevitabile, utilizzare un'alimentazione protetta da un dispositivo differenziale (RCD).** L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

### Sicurezza personale

1. **Quando si utilizza un utensile elettrico mantenere la massima attenzione, osservare cosa si sta facendo e usare il buon senso. Non utilizzare un utensile elettrico quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci.** Un attimo di disattenzione durante l'uso degli utensili elettrici può provocare gravi lesioni personali.
2. **Utilizzare un equipaggiamento di protezione personale. Indossare sempre una protezione per gli occhi.** Dispositivi di protezione come maschera antipolvere, scarpe di sicurezza antiscivolo, elmetto o protezioni acustiche utilizzati in condizioni appropriate ridurranno le lesioni personali.
3. **Impedire l'avvio involontario. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione spenta prima di collegare la fonte di alimentazione e/o la batteria, e prima di sollevare o trasportare l'unità.** Il trasporto di utensili elettrici con il dito sull'interruttore o l'alimentazione di utensili elettrici con l'interruttore acceso possono essere fonte di incidenti.
4. **Rimuovere qualsiasi chiave di regolazione prima di accendere l'utensile elettrico.** Una chiave lasciata su una parte rotante dell'utensile elettrico può provocare lesioni personali.
5. **Non sbilanciarsi. Mantenere sempre un appoggio ed un equilibrio adeguati.** Ciò consente un migliore controllo dell'utensile elettrico in situazioni impreviste.
6. **Vestirsi adeguatamente. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere i capelli, i vestiti e i guanti lontani dalle parti in movimento.** Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento.
7. **Se sono previsti dispositivi per il collegamento a impianti di aspirazione e raccolta della polvere, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente.** La raccolta della polvere può ridurre i rischi legati alla polvere.

### Uso e cura degli utensili elettrici

1. **Non forzare l'utensile elettrico. Utilizzare l'utensile elettrico corretto per la propria applicazione.** L'utensile elettrico corretto farà lavorare meglio e in modo più sicuro alla velocità per cui è stato progettato.
2. **Non utilizzare l'utensile elettrico se l'interruttore non lo accende e non lo spegne.** Qualsiasi utensile elettrico che non può essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
3. **Scollegare la spina dalla fonte di alimentazione e/o il pacco batteria dall'utensile elettrico prima di effettuare qualsiasi regolazione, prima di sostituire gli accessori o prima di riporlo.** Tali misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avviare accidentalmente l'utensile elettrico.

- 
4. **Riporre gli utensili elettrici inattivi fuori dalla portata dei bambini e non consentire a persone che non hanno familiarità con l'utensile elettrico o con queste istruzioni di azionarlo.** Gli utensili elettrici sono pericolosi nelle mani di utenti non addestrati.
  5. **Manutenzione degli utensili elettrici. Verificare il disallineamento o il grippaggio delle parti mobili, la rottura dei componenti e qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento dell'utensile elettrico. Se danneggiato, far riparare l'utensile elettrico prima dell'uso.** Molti incidenti sono causati da utensili elettrici sottoposti a scarsa manutenzione.
  6. **Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti.** Gli utensili da taglio con una corretta manutenzione e affilati hanno meno probabilità di bloccarsi e sono più facili da controllare.
  7. **Utilizzare l'utensile elettrico, gli accessori, le punte ecc. secondo queste istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da eseguire.** L'utilizzo dell'utensile elettrico per operazioni diverse da quelle previste potrebbe provocare una situazione pericolosa.

#### **Uso e cura degli utensili a batteria**

1. Ricaricare solo con il caricatore specificato dal produttore. Un caricabatterie adatto a un tipo di batteria può comportare un rischio di incendio se utilizzato con un'altra batteria.
2. Utilizzare gli utensili elettrici solo con batterie specificatamente progettate. L'uso di qualsiasi altra batteria può comportare il rischio di lesioni e incendi.
3. Quando la batteria non è in uso, tenerla lontano da altri oggetti metallici, come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli elementi metallici che possano stabilire una connessione da un terminale all'altro.
4. Il cortocircuito tra i terminali della batteria può causare ustioni o incendi.
5. In condizioni di abuso, potrebbe fuoriuscire del liquido dalla batteria; evitare il contatto. In caso di contatto accidentale, sciacquare con acqua. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, consultare anche un medico. Il liquido espulso dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.

## PER LA SUA SICUREZZA

### ISTRUZIONI SPECIALI DI SICUREZZA – TAGLIERBA:



**Prudenza!**

Leggi tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza!

Mancato rispetto delle avvertenze e delle istruzioni di sicurezza

Ciò provoca un choc électrique, un incendie et/ou des Blessures graves.

Conservare tutti gli avvertimenti e le istruzioni di sicurezza per riferimenti futuri. Il termine "outil électrique" è utilizzato nelle spedizioni di sicurezza che si riferiscono alle apparecchiature elettriche funzionanti sul settore (con cordone di alimentazione) e alle apparecchiature elettriche funzionanti sulla batteria (senza cordone di alimentazione).

### Formazione

1. Leggere attentamente le istruzioni. Acquisire familiarità con i controlli e con il corretto utilizzo del prodotto.
2. Non consentire mai a bambini, a persone con ridotte capacità fisiche sensoriali o mentali o carenti di esperienza e conoscenze o a persone che non hanno familiarità con queste istruzioni di utilizzare il prodotto. Le normative locali possono limitare l'età dell'operatore.
3. Tenere presente che l'operatore o l'utente sono responsabili di incidenti o situazioni di pericolo cui vengono esposte altre persone o le relative proprietà.

### Preparazione

1. Prima dell'uso, ispezionare visivamente il prodotto per verificare l'assenza di protezioni o scudi danneggiati, mancanti o posizionati male.
2. Non azionare mai il prodotto nelle vicinanze di persone, in particolare bambini o animali domestici.

### Funzionamento

1. Indossare sempre occhiali protettivi, calzature robuste e pantaloni lunghi durante il funzionamento del prodotto.
2. Evitare di utilizzare il prodotto in condizioni meteorologiche avverse soprattutto quando c'è il rischio di fulmini.
3. Utilizzare il prodotto solo alla luce del giorno o con una buona luce artificiale.
4. Non utilizzare mai il prodotto con protezioni o schermi danneggiati o non in posizione.
5. Accendere il motore solo quando mani e piedi sono lontani dagli elementi di taglio.
6. Scollegare sempre il prodotto dall'alimentazione (rimuovere la batteria, che funge da dispositivo di disabilitazione)
  - ogni volta che si lascia il prodotto incustodito;
  - prima di eliminare un'ostruzione;
  - prima di controllare, pulire o lavorare sul prodotto;

- dopo aver colpito un oggetto estraneo;
  - ogni volta che il prodotto inizia a vibrare in modo anomalo.
7. Fare attenzione a non ferirsi piedi e mani con gli elementi di taglio.
  8. Assicurarsi sempre che le aperture di ventilazione siano libere da detriti.
  9. Tenere sempre mani e piedi lontani dai dispositivi di taglio e soprattutto quando si accende il prodotto.
  10. Non tentare di afferrare o rimuovere i residui di taglio quando il prodotto è in funzione. Rimuovere i residui di taglio solo quando il prodotto è spento e scollegato dall'alimentazione.
  11. Non afferrare mai il prodotto per le protezioni.
  12. Non utilizzare mai il prodotto in piedi su gradini o scale. Non lavorare sopra l'altezza delle spalle.
  13. Non sbilanciarsi e mantenere l'equilibrio in ogni momento. Assicurati sempre di essere stabili in presenza di pendenze.
  14. Camminare evitando di correre.
  15. Verificare immediatamente nel caso in cui il prodotto inizi a vibrare in modo anomalo. Una vibrazione eccessiva può causare lesioni.
  16. Imparare come arrestare rapidamente il prodotto in caso di emergenza (consultare la sezione Accensione/spengimento per la procedura di arresto).
  17. Non toccare le parti pericolose in movimento prima che il prodotto sia scollegato dall'alimentazione e le parti pericolose in movimento si siano fermate completamente.
  18. Spegnerlo quando il dispositivo di taglio è bloccato.
  19. Attendere che il dispositivo di taglio si arresti completamente e rimuovere il blocco. Ispezionare il dispositivo di taglio per rilevare eventuali danni prima di utilizzare nuovamente il prodotto.

### **AVVERTENZE SPECIALI DI SICUREZZA - TAGLIASIEPE:**

1. Tenere tutte le parti del corpo lontane dalla lama di taglio. Non rimuovere il materiale tagliato né trattenere il materiale da tagliare quando le lame sono in movimento. Assicurarsi che l'interruttore sia spento quando si rimuove il materiale inceppato. Un attimo di disattenzione durante l'uso del taglia siepe può provocare gravi lesioni personali.
2. Trasportare il taglia siepe per il manico con la lama ferma. Quando si trasporta o si ripone il taglia siepe, montare sempre la protezione del dispositivo di taglio. Un corretto utilizzo del taglia siepe ridurrà la possibilità di lesioni personali dovute alle lame di taglio.
3. Afferrare l'utensile elettrico solo dalle superfici di presa isolate poiché la lama del taglia siepe potrebbe entrare in contatto con cavi nascosti o con il proprio cavo. Le lame di taglio che entrano in contatto con un conduttore "sotto tensione" possono rendere "vive" le parti metalliche esposte dell'utensile elettrico e provocare scosse elettriche all'operatore.
4. Tenere il cavo lontano dall'area di taglio. Durante il funzionamento, il cavo può celarsi tra gli arbusti e può essere accidentalmente tagliato dalla lama.
5. Controllare l'assenza di oggetti estranei nella siepe, ad esempio recinzioni di filo metallico, prima dell'uso. Fare attenzione che il dispositivo di taglio non venga a contatto con fili o altri oggetti metallici.
6. Tenere il taglia siepe correttamente, ad esempio con entrambe le mani se sono previste due impugnature. La perdita di controllo può causare lesioni personali.

7. Il prodotto deve essere alimentato tramite un dispositivo differenziale (RCD) con una corrente di intervento non superiore a 30 mA.
8. Tenere sempre mani e piedi lontani dal dispositivo di taglio e soprattutto quando si accende il prodotto.
9. Non tentare di afferrare o rimuovere i residui di taglio quando il prodotto è in funzione. Rimuovere i residui di taglio solo quando il prodotto è spento e scollegato dall'alimentazione.
10. Non afferrare mai il prodotto per le protezioni.
11. Assicurarsi sempre che la posizione di lavoro sia sicura e protetta durante l'utilizzo del prodotto.
12. Non utilizzare mai il prodotto in piedi su gradini o scale. Non lavorare sopra l'altezza delle spalle.
13. Assicurarsi sempre che la protezione di sicurezza fornita sia montata prima di utilizzare il prodotto. Non tentare mai di utilizzare un prodotto incompleto o sottoposto a modifiche non autorizzate.
14. Controllare regolarmente il dispositivo di taglio per rilevare eventuali danni e, se danneggiato, ripararlo immediatamente.
15. Non sovraccaricare il prodotto.
16. Verificare immediatamente nel caso in cui il prodotto inizi a vibrare in modo anomalo. Una vibrazione eccessiva può causare lesioni.
17. Spegnerlo quando il dispositivo di taglio è bloccato. Scollegarlo dall'alimentazione e rimuovere il blocco. Ispezionare il dispositivo di taglio per rilevare eventuali danni prima di utilizzare nuovamente il prodotto.
18. Seguire le istruzioni di manutenzione e riparazione per questo prodotto. Non apportare mai modifiche al prodotto. In questo manuale di istruzioni vengono fornite informazioni sulla manutenzione e la riparazione.
19. Imparare come arrestare rapidamente il prodotto in caso di emergenza.
20. Non esporre il prodotto alla pioggia. Non utilizzare il prodotto su una siepe bagnata.
21. Utilizzare il prodotto solo alla luce del giorno o con una buona luce artificiale.
22. L'uso prolungato del prodotto espone l'utente a vibrazioni che possono causare una serie di condizioni note collettivamente come sindrome da vibrazione mano-braccio (HAVS), ad esempio dita che diventano bianche, così come a malattie specifiche come la sindrome del tunnel carpale.
  - Per ridurre questo rischio durante l'utilizzo del prodotto, indossare sempre guanti protettivi e tenere le mani calde.
  - I sintomi di HAVS includono qualsiasi combinazione tra: Formicolio e intorpidimento alle dita; Non essere in grado di sentire le cose correttamente; Perdita di forza nelle mani; Dita che diventano bianche (sbiancamento) e diventano rosse e doloranti durante il recupero (in particolare in condizioni di freddo e umidità, e probabilmente all'inizio solo sulle punte). Consultare immediatamente un medico se si verificano tali sintomi.

### **AVVERTENZE AGGIUNTIVE DI SICUREZZA PER IL CARICABATTERIE**

1. Questo prodotto non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o carenti sotto il profilo dell'esperienza e delle conoscenze, a meno di una supervisione o una formazione sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della sicurezza.



2. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con prodotto.
3. Quando il cavo di uscita è danneggiato, non può essere sostituito: il caricabatterie deve essere rottamato.
4. Scollegare il caricabatterie dall'alimentazione e lasciarlo raffreddare prima di montaggio, pulizia, regolazione, manutenzione, immagazzinaggio e trasporto.
5. Prima dell'uso, leggere tutte le istruzioni e i contrassegni di avvertenza sul caricabatterie.
6. Il caricabatterie e la batteria in dotazione sono progettati specificatamente per lavorare insieme. Utilizzare il caricabatterie solo con la batteria di questo utensile.
7. Caricare la batteria solo all'interno poiché il caricabatterie è progettato solo per uso interno.
8. Non caricare batterie non ricaricabili.
9. Proteggere il caricabatterie dal bagnato e dall'umidità. Esiste il pericolo di scosse elettriche.
10. Non posizionare alcun oggetto sopra il caricabatteria poiché potrebbe causarne il surriscaldamento. Non posizionare il caricabatterie vicino a fonti di calore.
11. Non utilizzare prolunghe a meno che non sia assolutamente necessario. L'uso di una prolunga inadeguata potrebbe comportare il rischio di incendi, scosse elettriche o elettrocuzione.
12. Non utilizzare il caricabatterie se ha subito forti colpi, è caduto o è stato danneggiato in qualsiasi modo. Far controllare e riparare il caricabatterie da un centro di assistenza autorizzato.

#### **AVVERTENZE AGGIUNTIVE DI SICUREZZA PER LA BATTERIA**

1. Non tentare di caricare la batteria con un caricatore diverso da quello fornito. Il caricabatterie e la batteria in dotazione sono progettati specificatamente per lavorare insieme.
2. Caricare e immagazzinare la batteria a una temperatura ambiente di 18-24 °C per garantirne la massima durata e le migliori prestazioni. Non caricare o immagazzinare la batteria a temperature inferiori a 5 °C e superiori a 45 °C.
3. Piccole perdite di liquido dalla batteria possono verificarsi in condizioni di utilizzo o di temperatura estreme. Tuttavia, se la tenuta esterna è rotta e questa perdita viene a contatto con la pelle, lavare rapidamente l'area interessata con acqua. Se la perdita viene a contatto con gli occhi, sciacquare con acqua pulita per almeno 10 minuti e consultare immediatamente un medico.
4. Non tentare mai di aprire l'alloggiamento della batteria per nessun motivo. Se l'alloggiamento di plastica della batteria si apre o si rompe, interromperne immediatamente l'uso e non ricaricarla.
5. Non immagazzinare o trasportare una batteria di scorta in tasca o in una cassetta attrezzi o in qualsiasi altro luogo in cui potrebbe entrare in contatto con oggetti metallici. La batteria potrebbe cortocircuitarsi e questo può causare danni alla batteria, ustioni o incendi.
6. Non forare la batteria con chiodi, non colpire la batteria con martelli, non calpestare la batteria o esporla in altro modo a urti o colpi.
7. Proteggere la batteria dal calore. Non esporre la batteria alla luce solare diretta né utilizzare o conservare il prodotto all'interno di automobili quando fa caldo. In caso contrario, la batteria potrebbe generare calore, esplodere o incendiarsi.

8. Non tentare mai di caricare una batteria rotta o danneggiata in altro modo. Esiste il pericolo di scosse elettriche o elettrocuzione.

### MANUTENZIONE E IMMAGAZZINAGGIO

1. Scollegare il prodotto dall'alimentazione (ovvero rimuovere la spina dall'alimentatore o la batteria) e verificare che non sia danneggiato dopo l'uso.
2. Scollegare il prodotto dall'alimentazione (ovvero rimuovere la spina dall'alimentazione o la batteria) prima di eseguire lavori di manutenzione o pulizia.
3. Utilizzare solo parti di ricambio e accessori consigliati dal produttore.
4. Ispezionare e mantenere regolarmente il prodotto. Far riparare il prodotto solo da un centro di assistenza autorizzato o da uno specialista qualificato.
5. Quando non in uso, conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini.

### VIBRAZIONI E RIDUZIONE DEL RUMORE

Per ridurre l'impatto del rumore e le vibrazioni, limitare il tempo di funzionamento, utilizzare modalità di funzionamento a bassa vibrazione e bassa rumorosità e indossare dispositivi di protezione individuale.

Tenere in considerazione i seguenti punti per ridurre al minimo i rischi di esposizione a vibrazioni e rumore:

1. Utilizzare il prodotto solo come previsto dal progetto e da queste istruzioni.
2. Assicurarsi che il prodotto sia in buone condizioni e ben mantenuto.
3. Utilizzare gli utensili corretti per il prodotto e assicurarsi che siano in buone condizioni.
4. Mantenere una presa salda sulle impugnature/superfici di presa.
5. Mantenere questo prodotto in conformità con queste istruzioni e ben lubrificato (dove appropriato).
6. Pianificare il programma di lavoro per distribuire l'uso di qualsiasi strumento ad alta vibrazione su un periodo di tempo più lungo.

### EMERGENZA

**Acquisire familiarità con l'uso del prodotto tramite questo manuale di istruzioni.**

**Memorizzare le indicazioni di sicurezza e seguile alla lettera. Ciò contribuirà a prevenire rischi e pericoli.**

1. **Fare sempre attenzione durante l'uso di questo prodotto, in modo da poter riconoscere e gestire i rischi in anticipo.** Un intervento rapido può prevenire lesioni gravi e danni alle proprietà.
2. **Spegnere e scollegare dall'alimentazione in caso di malfunzionamento.** Far controllare il prodotto da uno specialista qualificato e, se necessario, farlo riparare prima di rimetterlo in funzione.

### RISCHI RESIDUI

**Anche se si utilizza questo prodotto in conformità con tutti i requisiti di sicurezza, rimangono dei rischi potenziali di lesioni e danneggiamento. In relazione alla struttura e al progetto di questo prodotto possono insorgere i seguenti pericoli:**

1. Problemi sanitari derivanti dall'emissione di vibrazioni se il prodotto viene utilizzato per lunghi periodi di tempo o non se non è adeguatamente gestito e adeguatamente mantenuto.

2. Lesioni e danni alle proprietà dovuti a utensili applicativi rotti o all'impatto improvviso di oggetti nascosti durante l'uso.
3. Pericolo di lesioni e danni materiali causati da oggetti volanti.

**AVVERTENZA!**

Questo prodotto produce un campo elettromagnetico durante il funzionamento! Questo campo può in alcune circostanze interferire con impianti medicali attivi o passivi! Per ridurre il rischio di lesioni gravi o mortali, si consiglia alle persone con impianti medicali di consultare il proprio medico e il produttore dell'impianto medicale prima di utilizzare questo prodotto!

## Spiegazione dei simboli

I seguenti simboli e parole di segnalazione sono riportati in questo manuale utente, sul dispositivo o sulla confezione.



Precauzione /avvertenza.



Leggere il manuale di istruzioni.



Indossare protezioni per l'udito.



Indossare una protezione per gli occhi.



Indossare una protezione respiratoria.



Indossare guanti protettivi.



Indossare calzature protettive e antiscivolo.



Indossare indumenti protettivi aderenti.



Attenzione! Spegnerne il prodotto e scollegarlo dall'alimentazione prima di montaggio, pulizia, regolazione, manutenzione, immagazzinaggio e trasporto.



Non esporre il prodotto alla pioggia o all'umidità.



Gli oggetti lanciati dal prodotto potrebbero colpire l'utente o altri astanti. Assicurarsi sempre che altre persone o animali domestici rimangano a una distanza di sicurezza dal prodotto quando è in funzione. In generale, i bambini non devono avvicinarsi all'area in cui si trova il prodotto.

---



AVVERTENZA! Il dispositivo di taglio continua a muoversi dopo che il prodotto è stato spento!



Rimuovere immediatamente la spina dalla presa di corrente se il cavo è danneggiato o tagliato.



Tenere le dita lontane dal dispositivo di taglio in movimento!



Valore del livello di potenza sonora garantito è 92dB



Il caricabatterie è in classe di protezione II. Ciò significa che è dotato di isolamento potenziato o doppio.



Il prodotto è conforme alle direttive europee in vigore ed è stato assoggettato a un metodo di valutazione della conformità in base a queste direttive.



Simbolo RAEE. I prodotti elettrici di scarto non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Riciclare nelle apposite strutture. Verificare con l'autorità locale o il negozio locale le modalità di riciclo.



Solo per uso interno.



Questo simbolo descrive la polarità dell'adattatore di alimentazione: negativa (-), positiva (+).



Non smaltire i pacchi batteria nei fiumi o in acqua.

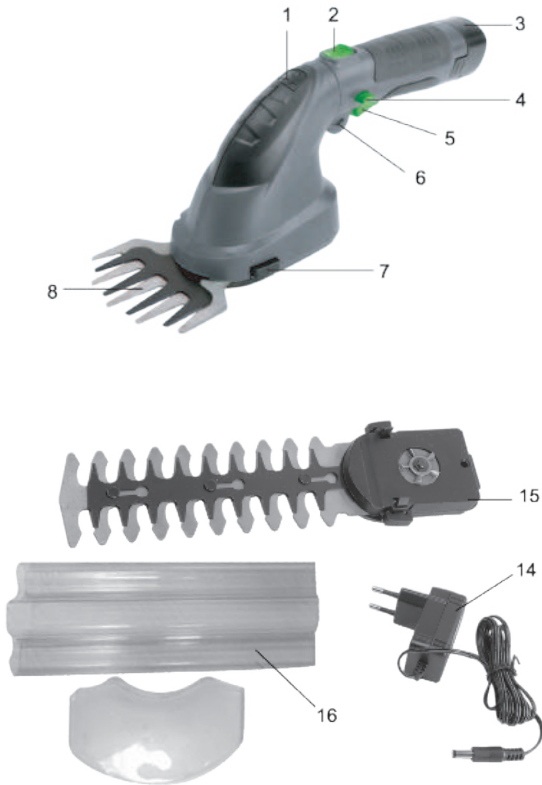


Non smaltire le batterie bruciandole. Esploseranno e causeranno lesioni.



Non esporre le batterie a temperature superiori a 45 °C. Non caricare o immagazzinare la batteria a temperature inferiori a 5 °C e superiori a 45 °C.

---

**LA SUA APPARECCHIATURA IN VISIONE D'INSIEME**

1. Indicazione livello batteria
2. Pulsante di rilascio (girevole)
3. Batteria
4. Blocco interruttore
5. Interruttore On/Off
6. Scanalatura per ruota di supporto
7. Pulsante di rilascio della lama
8. Lama

14. Caricabatteria
15. Lama tagliabordi
16. Coprilama

**Parti opzionali 6313.612**

Le parti di ricambio di seguito possono essere ordinate da presso il Do It + Garden locale



- 9. Interruttore on/off dell'impugnatura
- 10. Manopola di regolazione dell'altezza
- 11. Ruota
- 12. Connettore manico telescopico sul manico
- 13. Blocco interruttore

## DISIMBALLAGGIO E MONTAGGIO

### Controllare il dispositivo e la dotazione

**AVVERTENZA!****Pericolo di soffocamento!**

I bambini possono impigliarsi nella pellicola di imballaggio se ci giocano e soffocare.

- Non lasciare che i bambini giochino con la pellicola di imballaggio.

**NOTA!****Rischio di danni!**

Se si apre la confezione con un coltello affilato o altri oggetti appuntiti, il dispositivo potrebbe subire dei danni.

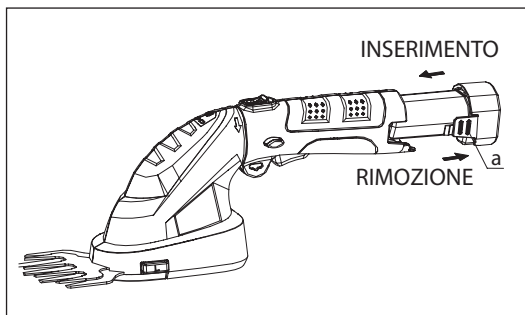
- Pertanto, fare molta attenzione durante l'apertura.

1. Con entrambe le mani, estrarre il dispositivo dalla confezione.
2. Verificare che la dotazione sia completa (vedere il capitolo "Dotazione/componenti del dispositivo").
3. Ispezionare il dispositivo e le singole parti per rilevare eventuali danni. Non utilizzare un dispositivo danneggiato; contattare invece il produttore tramite il centro di assistenza elencato sulla scheda di garanzia.

### Pulizia del dispositivo e degli accessori

1. Rimuovere l'imballaggio e tutta la pellicola protettiva.
2. Pulire il dispositivo e gli accessori prima di utilizzarli per la prima volta (vedere "Pulizia").

### Inserimento/rimozione della batteria





Rilasciare sempre l'interruttore di accensione/spengimento prima di inserire o rimuovere la batteria.

Per rimuovere la batteria, estrarla dall'utensile premendo i pulsanti a molla (a) su entrambi i lati della cartuccia.



**AVERTISSEMENT:**

La lame mobile se déplacera vers l'arrière si elle n'est pas en position entièrement ouverte lors de l'insertion du bloc de batteries.

**Carica della batteria**

**Non utilizzare altri caricabatterie.**

Il caricabatterie in dotazione è progettato per la batteria agli ioni di litio della macchina.

**Rispettare la corretta tensione di rete:** La tensione della fonte di alimentazione deve corrispondere alla tensione specificata sulla targhetta dell'unità. L'apparecchiatura contrassegnata con 230 V può anche essere collegata a 220 V o 240 V.

La batteria agli ioni di litio è protetta contro le scariche profonde tramite "protezione elettronica delle celle". Quando la batteria è scarica, la macchina viene spenta dal circuito di protezione: L'utensile inserito non ruota più.



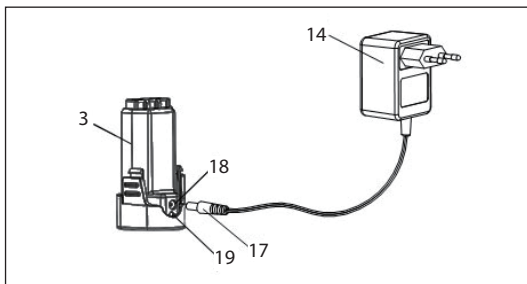
**AVVERTENZA:**

Non continuare a premere l'interruttore On/Off dopo che la macchina è stata spenta automaticamente. La batteria potrebbe subire dei danni.

La batteria viene fornita parzialmente carica. Per garantire la piena capacità della batteria, caricarla completamente con il caricabatteria prima di utilizzare l'utensile elettrico per la prima volta.

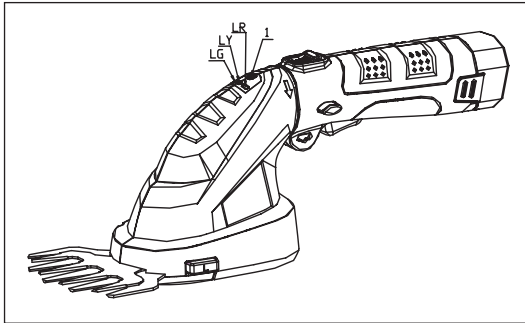
Una batteria nuova o inutilizzata per un lungo periodo non sviluppa la piena capacità se non dopo ca. 5 cicli di carica/scarica.

Quando la macchina non ruota mentre è premuto l'interruttore On/Off, la batteria non ha capacità sufficiente e deve essere caricata.



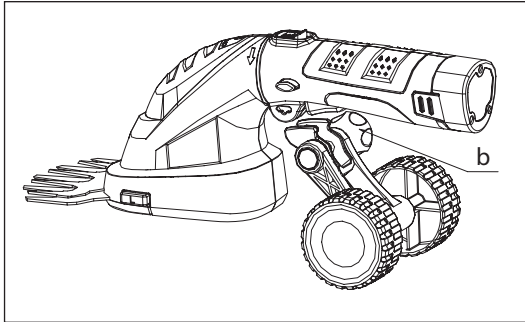
Collegare la spina di rete (17) del caricatore (14) nella presa (18) della batteria (3). Successivamente inserire il caricatore nella presa di corrente. A questo punto, l'indicatore di controllo della carica della batteria (19) si accende. L'indicatore di controllo della carica della batteria indica lo stato della carica. L'indicatore si accende in rosso durante la procedura di carica. La batteria è completamente carica quando l'indicatore si accende di nuovo in verde. Scollegare il caricabatteria dalla rete elettrica quando non lo si utilizza per lunghi periodi.

### Istruzioni pulsante luminoso

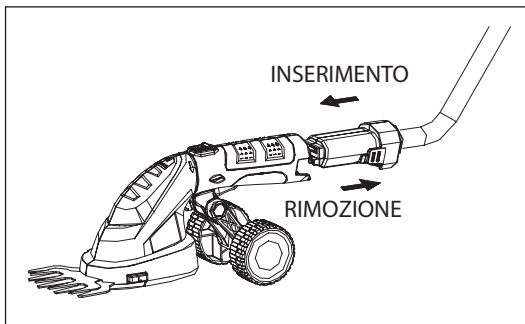


Premere il pulsante (1), quando la batteria è carica; la luce rossa (LR), la luce gialla (LY) e la luce verde (LG) si accendono; e quando la batteria si sta scaricando, la luce rossa e la luce gialla si accendono; quando la batteria non è più carica, si accende solo la luce rossa.

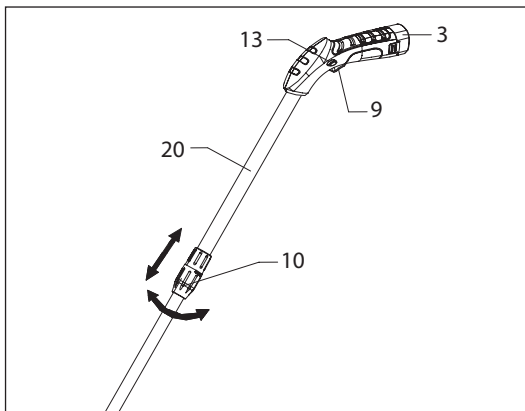
## INSTALLAZIONE E FUNZIONAMENTO -ACCESSORI (6313.612)



- 1) Rimuovere prima la batteria, allentare il pulsante del telaio (b) e poi montare la ruota.



- 2) Inserire il manico telescopico e inserire la batteria nella parte del manico.



- 3) Tenere il tubo con una mano, quindi allentare il bullone di regolazione, inserire la batteria (3) all'estremità dell'impugnatura estesa.
- 4) Regolare la maniglia alla lunghezza corretta e serrare la vite di regolazione.
- 5) Spingere in avanti il pulsante di bloccaggio (13) e premere l'interruttore (9).

**AVVERTIMENTO:**

Non accendere l'interruttore durante il montaggio o lo smontaggio delle ruote. Ciò può causare lesioni gravi.

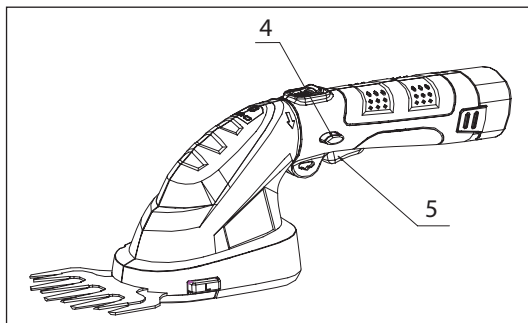
**UN AVVISO:**

Il blocco dell'avvio e il pulsante ON sugli strumenti non funzionano più quando è installata la maniglia girevole.

## FUNZIONAMENTO

**AVVERTENZA:**

Non rimuovere o ponticellare mai i dispositivi di commutazione. Il blocco all'avviamento impedisce l'accensione involontaria degli utensili.

**Taglio senza impugnatura girevole:**

1. Spingere in avanti il pulsante di blocco (4) e premere l'interruttore (5).
2. Rilasciare nuovamente il pulsante di blocco (4).

**AVVERTENZA:**

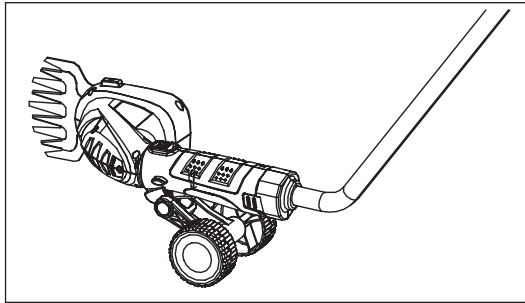
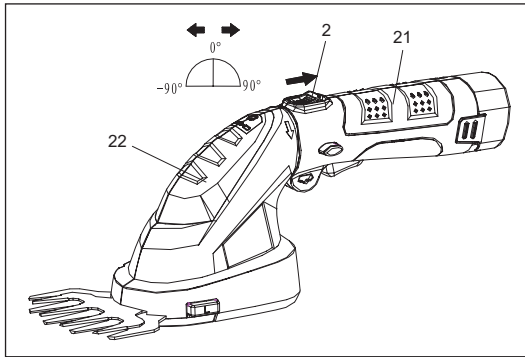
Non accendere l'interruttore quando si regola l'impugnatura girevole. Ciò può causare gravi lesioni.

**Rotazione della testa girevole**

Tenere saldamente l'impugnatura (21). Far scorrere il pulsante di blocco (2) verso l'alto e quindi ruotare la testa di taglio (22) nella posizione desiderata. Rilasciare nuovamente il pulsante di blocco (2) e controllare se la testa di taglio è bloccata in posizione.

**Nota:**

La testa di taglio può essere bloccata in tre posizioni ( $-90^\circ$ ,  $0^\circ$ ,  $90^\circ$ )

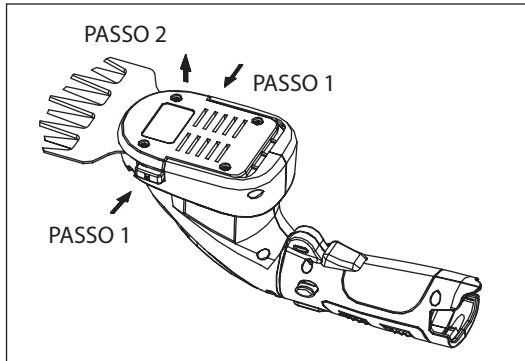


Ruotare a  $90^\circ$  per tagliare l'erba.

**SOSTITUZIONE DELLE LAME****AVVERTENZA!**

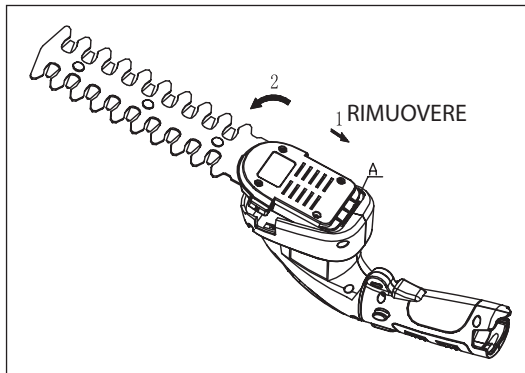
NON azionare l'interruttore prima di smontare o montare le lame. Rischio di infortunio!

La lama può essere sostituita rapidamente e convenientemente senza attrezzi.



1. Installare la protezione per la lama
2. Rimuovere la batteria
3. Premi contemporaneamente entrambi i pulsanti di sblocco (passaggio 1) e raccogliilo. Rimuovere con attenzione la lama (passaggio 2) dalla base del motore utilizzando la maniglia che sostiene il coprilama.

#### La lama è stata rimossa



#### Togliti le lame e installa altri suoni.

Passaggio 1: lama secondo la posizione di Graf Outft

Passaggio 2: inserisci le lame (a) nel corpo



#### AVVERTENZA!

NON azionare l'interruttore prima di installare la protezione della lama. Rischio di infortunio!

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

<b>Problema</b>	<b>Possibile causa</b>	<b>Rimedio</b>
Il motore non funziona.	Batteria scarica.	Caricare la batteria.
	Batteria difettosa, interruttore di accensione / spegnimento difettoso.	Contattare il Servizio Clienti.
	La protezione da sovraccarico del motore è scattata perché il motore è sovraccarico o surriscaldato.	Lasciar e r affr eddar e il dispositivo per 15-20 minuti.
Prestazioni inadeguate, funzionamento irregolare.	Lama bloccata da resti di piante o corpi estranei.	Controllare la lama e rimuovere eventuali oggetti estranei.
	Lubrificazione insufficiente.	Lubrificare la lama.
	Lama spuntata o difettosa.	Affilare o sostituire la lama.



## MANUTENZIONE E RIPARAZIONE

### **Non risciacquare la macchina con acqua.**

L'utensile di taglio deve essere immagazzinato in un luogo asciutto quando non è in uso. Prima di ogni utilizzo di questo utensile di taglio, controllare se la lama è in buone condizioni o se deve essere riparata nel caso in cui venissero riscontrati dei danni.

La lama deve essere pulita e lubrificata dopo ogni utilizzo dell'utensile di taglio. Quando l'utensile di taglio deve essere utilizzato per un lungo periodo, le lame devono essere lubrificate durante gli intervalli d'uso.

### IMMAGAZZINAGGIO



#### **NOTA!**

#### **Rischio di danni!**

Un immagazzinaggio improprio del dispositivo può provocare danni.

- Lasciare raffreddare completamente il dispositivo.
- Posizionare il dispositivo in modo che non possa cadere in acqua.
- Immagazzinare il dispositivo in un luogo pulito, asciutto e protetto dal gelo, fuori dalla portata dei bambini.

1. Pulire accuratamente il dispositivo (vedere "Pulizia").
2. Immagazzinare la batteria al 50–80% della capacità. Se la batteria viene immagazzinata per più di 6 mesi, controllare il livello di carica dopo questo periodo e ricaricare se necessario.
3. Se possibile, imballare il dispositivo nella confezione originale.
4. Immagazzinare il dispositivo in un luogo lontano dalla luce solare e da altre fonti di calore.
5. Immagazzinare il dispositivo e gli accessori a una temperatura compresa tra +10 °C e +30 °C.

### **TRASPORTO**

Trasportare il dispositivo e i suoi accessori nell'imballo originale e proteggerli da colpi e vibrazioni.

## SPECIFICHE TECNICHE

Modello	MIO CLAS_GRASS/BOX SHEAR 7.2 LI KIT
Tensione batteria	7,2VCC
Tipo di batteria	2.0Ah agli ioni di litio
Classe di protezione	III
Classe IP	IPX1
Velocità a vuoto	1100 giri/min
Lunghezza di taglio del tagliasiepe	170 mm
Distanza tra i denti del tagliasiepe	Ø8 mm
Larghezza di taglio tosaerba	93 mm
Angolo di rotazione	-90°/0 °/90 °
Livello di pressione sonora misurato: tosaerba senza impugnatura telescopica	$L_{Pa}=76.4\text{Db(A)}$ $K=3\text{Db}$
Livello di potenza sonora misurato: tosaerba senza impugnatura telescopica	$L_{WA}=83.91\text{Db(A)}$ $K=3\text{Db}$
Livello di pressione sonora misurato: tosaerba con impugnatura telescopica	$L_{Pa}=80.57\text{Db(A)}$ $K=3\text{Db}$
Livello di potenza sonora misurato: tosaerba con impugnatura telescopica	$L_{WA}=87.17\text{Db(A)}$ $K=3\text{Db}$
Vibrazione sull'impugnatura - tosaerba senza manico telescopico	$A_h=1.838\text{m/s}^2$ $k=1.5\text{m/s}^2$
Vibrazione sull'impugnatura - tosaerba con manico telescopico	$A_h=1.166\text{m/s}^2$ $k=1.5\text{m/s}^2$
Livello di pressione sonora misurata tagliasiepe	$L_{Pa}=76.4\text{Db(A)}$ $K=3\text{Db}$
Livello di potenza sonora misurata tagliasiepe	$L_{WA}=87.17\text{Db(A)}$ $K=3\text{Db}$
Vibrazione sull'impugnatura - tagliasiepe	$A_h=2.778\text{m/s}^2$ $k=1.5\text{m/s}^2$
Caricabatteria	DC06-0900400G
Ingresso	100-240V AC , 50/60Hz
Uscita	9VCC /0,4A
Classe di protezione	II
Classe IP	IP20
Tempo di ricarica	4h
Peso netto (include impugnatura telescopica)	Circa 1,4 kg

---

I valori di vibrazione totale dichiarati e i valori di emissione acustica dichiarati sono stati misurati secondo una procedura di prova standardizzata (EN 60745-1/EN 60745-2-15/EN 50636-2-94) e possono essere utilizzati per confrontare un utensile elettrico con un altro. Possono essere utilizzati anche per una valutazione preliminare dell'esposizione.

Il livello di intensità sonora cui l'operatore è soggetto può superare gli 80 dB (A) e sono necessarie misure di protezione dell'udito.

Il valore di vibrazione dichiarato è stato misurato secondo un metodo di prova standard e può essere utilizzato per confrontare un prodotto con un altro. Il valore di vibrazione dichiarato può essere utilizzato anche in una valutazione preliminare dell'esposizione.

**AVVERTENZA!**

**A seconda dell'utilizzo effettivo del prodotto i valori di vibrazione possono differire dal totale dichiarato! Adottare misure adeguate a proteggersi dalle esposizioni alle vibrazioni! Prendere in considerazione l'intero processo di lavoro, compresi i tempi in cui il prodotto funziona a vuoto o è spento!**

**Le misure adeguate includono, tra l'altro, la regolare manutenzione e cura del prodotto e degli accessori di taglio, il mantenimento delle mani calde, pause periodiche e un'adeguata pianificazione dei processi di lavoro!**

---

## SMALTIMENTO



Questo prodotto non deve essere smaltito con i tuoi altri rifiuti domestici. In qualità di consumatore, sei obbligato a restituire tutti i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche per il corretto smaltimento di questi rifiuti pericolosi. Rivenditori, produttori e importatori, invece, sono obbligati a ritirare gratuitamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate che hanno nella loro gamma. La raccolta e il riciclaggio dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche protegge le risorse naturali. Inoltre, la salute e l'ambiente sono protetti attraverso il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per ulteriori informazioni sui punti di raccolta e lo smaltimento e il riciclaggio di vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche, per favore contatta l'Ufficio Federale dell'Ambiente (UFAM), la tua azienda locale di smaltimento dei rifiuti, il rivenditore da cui hai acquistato questo dispositivo o il produttore del dispositivo.

---

## CONFORMITÀ



Il prodotto è conforme alle disposizioni delle seguenti direttive. La conformità è garantita dalla soddisfazione delle norme qui sotto elencate.

2006/42/CE Direttiva Macchine (MD)

2014/30/UE Compatibilità électromagnétique (EMC)

(EU) 2015/863

Limitazione di (uso di determinate) sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RoHS)

MD

EN 60745-1

EN 60745-2-15

EN 60335-1

EN 50636-2-94

EN ISO 12100

EMC

EN 55014-1

EN 55014-2

# GARANZIA

Cet appareil est un produit de qualité. Il a été conçu selon les connaissances techniques actuelles et construit soigneusement en utilisant une bonne matière première courante.

La durée de garantie est de 36 mois et commence à courir au moment de la remise qui doit être attestée en présentant le ticket de caisse, la facture ou le bon de livraison. Pendant la période de garantie, toutes les anomalies fonctionnelles sont éliminées par notre service après-vente résultant, malgré une manipulation correcte conformément à notre notice d'utilisation, d'un vice de matériel.


La garantie se déroule de façon à ce que les pièces défectueuses soient réparées gratuitement ou remplacées par des pièces impeccables, selon notre choix. Les pièces remplacées deviennent notre propriété. La réparation ou le remplacement de certaines pièces n'entraîne aucune prolongation de la durée de garantie ni une nouvelle garantie pour l'appareil. Les pièces de rechange montées n'ont pas de durée de garantie propre. Nous n'accordons aucune garantie pour des dommages et défauts sur les appareils ou leurs pièces découlant d'une trop forte sollicitation, d'une manipulation non conforme ou d'un manque d'entretien.

Cela vaut également en cas de non-respect de la notice d'utilisation ainsi que pour le montage de pièces de rechange et d'accessoires qui ne figurent pas dans notre gamme. En cas d'interventions ou de modifications de l'appareil effectuées par des personnes que nous n'avons pas mandatées, le droit à la garantie devient caduc.

La garantie ne s'étend pas aux pièces usées en raison d'une usure naturelle.

**En cas de demande de garantie, de pannes, de demande de pièces de rechanges ou d'accessoires, veuillez vous adresser à la centrale du service après-vente ci-dessous :**

## Centrale du service après-vente :

 Vertrieb/Distribution / Distribuzione:  
Migros-Genossenschafts-Bund, CH-8031 Zürich  
Migros France SAS, F-74160 Archamps

 M-INFOLINE  
CH-0800 84 0848  
[www.migros.ch](http://www.migros.ch)

**DO IT+ GARDEN**  
 **MIGROS**